



Niittomurskain

FC353GC



Hyvä asiakkaamme!

Ostaessasi Kuhn-koneen olet tehnyt viisaan valinnan. Kuhn-koneet ovat pitkäjänteisen tutkimus- ja kehitystyön pohjalta suunniteltuja. Jo tuhannet käyttäjät ovat havainneet, miten korkealaatuisia nämä koneet ovat: parasta mihin voi päästä, kun yhdistetään tekninen huippuosaaminen ja kentältä koekäytöstä saatu tieto. Olet hankkinut luotettavan koneen, mutta vain asianmukaisella huollolla ja käytöllä voit varmistaa koneen pitkän käyttöiän ja parhaan suorituskyvyn.

Tämä käyttöohjekirja sisältää kaiken sen tiedon, jota tarvitset voidaksesi parhaiten hyödyntää konettasi. Koneen suorituskyky riippuu suuresti siitä, kuinka hyvin olet lukenut käyttöohjekirjan ja kuinka hyvin osaat soveltaa sen ohjeita. **ÄLÄ OLETA, ETTÄ OSAAT KÄYTTÄÄ JA HUOLTAA KONETTASI** ennen kuin olet lukenut tämän käyttöohjekirjan huolellisesti. **SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEKIRJA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.** Jos myyt koneesi, anna se koneen uudelle omistajalle.

KUHN-jälleenmyyjäsi voi tarjota täydellisen valikoiman alkuperäisiä KUHN-varaosia. Nämä osat on valmistettu ja tarkastettu huolellisesti samassa tehtaassa, joka rakentaa koneenkin. Näin taataan kaikkien tarvittavien varaosien korkea laatu ja tarkka sopivuus.

■ Tuotekehittelystä

Kuhn ponnistelee jatkuvasti parantaakseen tuotteitaan. Siksi se varaa oikeuden tehdä niihin tarpeellisiksi katsomiaan parannuksia ja muutoksia sitoutumatta mitenkään tekemään muutoksia tai lisäyksiä aikaisemmin myytyihin laitteisiin.

■ Koneen käyttötarkoituksen mukainen käyttö

FC353 GC niittomurskainta saa käyttää vain siihen työhön, mihin se on tarkoitettu: heinä- ja tuorerehupeltojen sekä hyväkuntoisten laidunmaiden niittämiseen korjattaessa karjan ruokkimiseen tarkoitettua rehua.

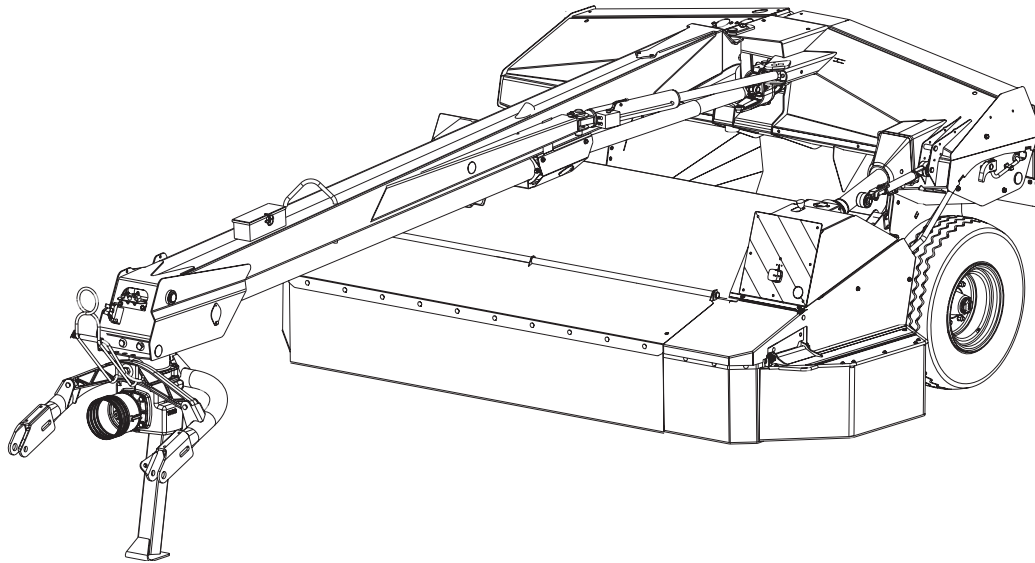
Sisällysluettelo

■ Hyvä asiakkaamme!	1
■ Sisällysluettelo	2
■ Koneeseen tutustuminen	4
Kone edestä	4
Kone takaa	4
Konekilpi	5
Lisävarusteet	5
■ Turvallisuus	6
Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit.....	6
Turvallisuusohjeet	7
Koneen varoitustarrojen sijainti ja merkitys.....	15
Liikenneturvallisuusvarusteet ja -ohjeet.....	18
■ Koneen ominaisuudet.....	20
Tuotekuvaus ja sanasto	20
Tekniset tiedot	23
Äänenpainetasot.....	23
■ Käyttöönotto	24
Hallintalaitteiden kuvaus	24
Kiinnitys ja irrotus	24
■ Kuljetusohjeet.....	34
Koneen asettaminen kuljetusasentoon.....	34
Tieliikennesäädösten noudattaminen	36

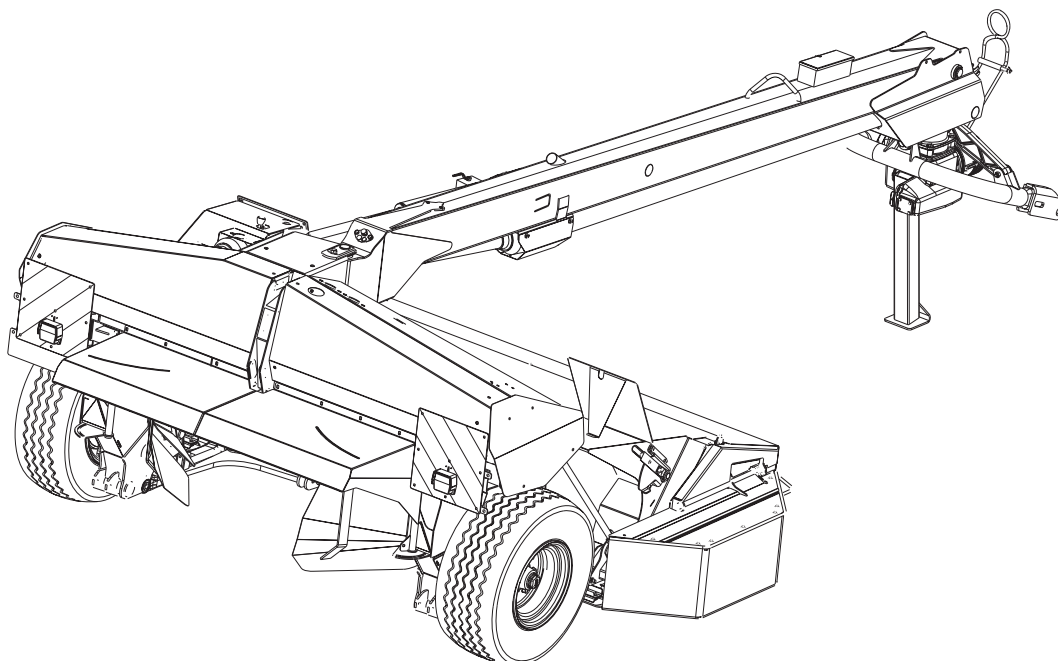
■ Työskentelyohjeita	37
Koneen asettaminen työasentoon	37
Säädöt työasennossa	39
Koneen käyttö.....	46
■ Lisävarusteet.....	47
Karhonlevityslaitteisto.....	47
Epäsymmetriset karhotuslevyt	48
Kierrätyslevyt.....	48
Vetoaisan säätösyylinteri	48
■ Kunnossapito ja varastointi.....	49
Voitelu.....	49
Kunnossapito	59
Varastointi.....	68
■ Vianetsintätaulukko	69
■ Yleiset takuuehdot	70

Koneeseen tutustuminen

1. Kone edestä

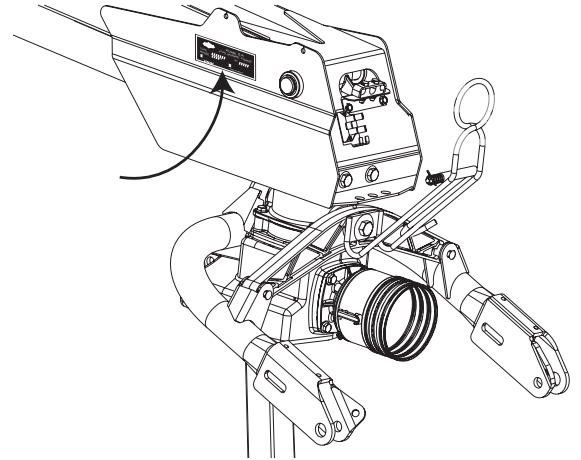


2. Kone takaa



3. Konekilpi

Kirjoita alle koneen malli ja sarjanumero. Nämä tiedot on ilmoitettava aina jälleenmyyjälle varaosia tilattaessa.



Malli: **FC353 GC**

Nro:



4. Lisävarusteet

Merkitse rastilla koneeseen asennetut lisävarusteet:

- Sarja nro 1096200: Karhonlevityslaitteisto.
- Sarja nro 1096020: Epäsymmetriset karhotuslevyt.
- Sarja nro 1096100: Kierrätyslevyt.
- Sarja nro 1096140: Vetoaisan säätösylinteri.

Turvallisuus

1. Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit

Mahdollinen vaara, jolle alttiiksi joutumisesta voi seurata vakava ruumiinvamma, on merkitty tällä symbolilla.



Erityisohjeet tai menettelytavat, joiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa koneen vaurioitumisen, on merkitty tällä symbolilla.



Erityisen tärkeät tekniset tiedot on merkitty tällä symbolilla.



2. Turvallisuusohjeet

■ Johdanto

Konetta saavat käyttää, huoltaa ja korjata vain ammattitaitoiset henkilöt, jotka tuntevat koneen ominaisuudet ja käyttötavat. Näiden henkilöiden on tunnettava myös vaarat, joille he ovat alttiina.

Käyttäjän on ehdottomasti huomioitava tässä käyttöohjekirjassa annetut turvallisuusohjeet ja koneeseen kiinnitetyt varoitustarrat. Käyttäjän on lisäksi noudatettava voimassa olevia säädöksiä, jotka koskevat tapaturmantorjuntaa, työsuojelua ja liikkumista yleisellä tiellä.

Käyttötarkoituksen mukaiseen käyttöön kuuluu myös, että noudatetaan valmistajan antamia käyttö-, kunnossapito- ja korjausohjeita sekä käytetään ainoastaan alkuperäisiä valmistajan suosittelemia varaosia, tarvikkeita ja lisälaitteita.

Valmistaja ei vastaa vahingosta, joka on aiheutunut koneen käyttämisestä muuhun kuin valmistajan määrittelemään käyttötarkoitukseen. Kaikki muu kuin käyttötarkoituksen mukainen käyttö tapahtuu käyttäjän riskillä ja vastuulla.

Valmistaja ei vastaa vahingosta, joka on aiheutunut käyttäjän tai ulkopuolisen tahon koneeseen tekemistä muutoksista, joihin ei etukäteen ole saatu valmistajan kirjallista lupaa.

■ Lue turvallisuusohjeet ja noudata niitä

Lue huolellisesti ennen koneen käyttämistä kaikki tämän ohjekirjan turvallisuusohjeet ja koneen varoitustarrojen tekstit.

Ennen työn aloittamista käyttäjän on tutustuttava koneen hallinta- ja käyttölaitteisiin sekä niiden ohjaamiin toimintoihin. Työskentelyn alettua se on jo liian myöhäistä!

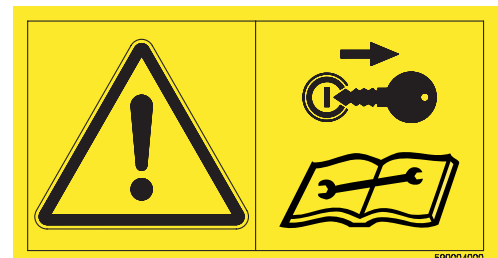
Älä koskaan anna ilman käyttökoulutusta olevan henkilön käyttää konetta.

Ota yhteyttä Kuhn-jälleenmyyjääsi, jos jokin asia tässä käyttöohjekirjassa jää epäselväksi.



■ Varotoimet ennen kuin koneelle tehdään mitään toimenpidettä

Ennen ohjaamosta poistumista ja ennen kuin aloitat koneen säädön, kunnossapidon tai korjaamisen: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja kytke seisontajarru.



59900400

■ Varotoimet ennen koneen käyttämistä

Älä käytä väliä vaatteita, jotka voivat takertua koneen liikkuviin osiin.

Käytä työn edellyttämiä henkilönsuojaimia (esimerkiksi käsineitä, jalkineita, suojalaseja, kypärää ja kuulonsuojaimia).

Varmista, että kaikki hallintalaitteet (johdot, vaijerit, tangot jne.) on sijoitettu siten, etteivät ne voi mennä vahingossa pois päältä ja aiheuttaa tapaturman tai aineellisen vahingon vaaraa.

Tarkista ennen koneen käyttämistä kaikkien mutterien ja pulttien kireys, erityisesti teräskomponenttien (terät, piikit, siivet jne.) kiinnitys. Kiristä tarvittaessa.

Tarkista ennen koneen käyttämistä, että kaikki suojukset ovat tukevasti paikoillaan ja hyvässä kunnossa. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet suojukset välittömästi.



■ Varotoimet ajettaessa

Ohjauksen tarkkuus, pyörien pito ja jarrituksen tehokkuus riippuvat mm. työkoneen painosta ja ominaisuuksista, etuakselin vastapainoista sekä maaston ja tien kunnosta. Tämän vuoksi on oleellista noudattaa kulloisenkin tilanteen mukaista varovaisuutta.

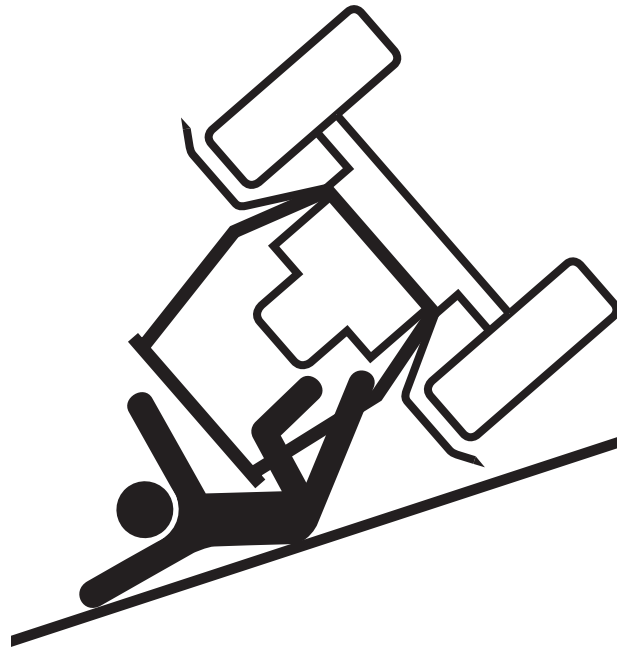
Mukauta aina ajonopeus ja ajotyylisi kelin, tien ja maaston mukaiseksi. Vältä äkkinäisiä suunnanmuutoksia kaikissa oloissa.

Ole erityisen varovainen mutkissa ja muista ottaa huomioon koneen kääntösäde, pituus, korkeus ja paino.

Älä käytä traktoria, jossa on kapea raideväli, jos maasto on hyvin epätasaista tai jyrkästi viettävää.

Älä koskaan poistu traktorin ohjaamosta koneen käydessä.

Ihmisten tai eläinten kuljetus koneen päällä on ankarasti kielletty niin työskentelyn kuin kuljetuksenkin aikana.



■ Varotoimet yleisellä tiellä ajettaessa

Mitat

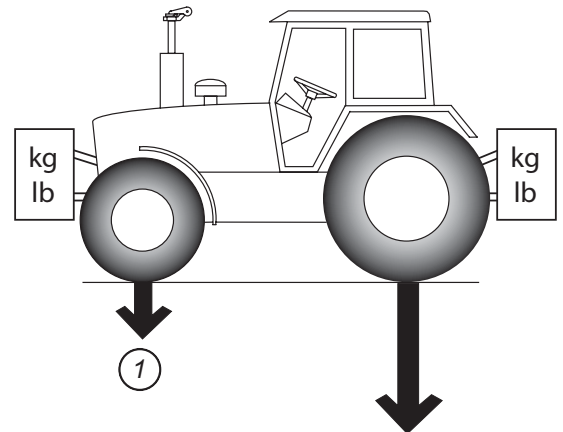
Jos kone on suurikokoinen, varmista asianomaisilta viranomaisilta, voiko sitä kuljettaa laillisesti yleisellä tiellä.

Jos koneen mitat ylittävät sallitun, noudata paikallisia ylisuurten laitteiden kuljetusmääräyksiä.

Kokonaispaino ja akselipaino

Tarkista, ettei traktorin suurinta sallittua kokonaispainoa, nostokykyä eikä suurinta sallittua akselipainoa ylitetä.

Etuakselin kuorman (1) on aina ja kaikissa olosuhteissa oltava vähintään 20 % kuormittamattoman traktorin painosta. Lisää tarvittaessa vastapainoja traktorin nokalle tai perään, jotta sen ohjattavuus ja jarrutuskyky säilyvät.



Kuljetusasento

Huolehdi ennen yleiselle tielle ajamista, että kone on tämän käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisessa kuljetusasennossa.

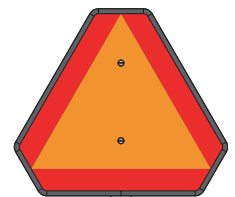
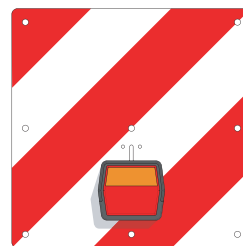
Valot ja merkinantovarusteet

Tarkista ennen kuin ajat yleiselle tielle, että kaikki lain vaatimat valot ja merkinantovarusteet ovat paikoillaan.

Tarkista, että valot ja merkinantovarusteet ovat puhtaat ja toimivat asianmukaisesti. Vaihda puuttuvat tai vaurioituneet laitteet uusiin.



Noudata aina voimassa olevia tieliikennesäädöksiä.



■ Enimmäisnopeus

Noudata aina traktori-kone-yhdistelmää yleisillä teillä koskevia nopeusrajoituksia.

■ Varotoimet konetta kiinnitettäessä

Tarkista ennen koneen kiinnittämistä, ettei se voi lähteä vahingossa liikkeelle (käytä pyöräkiiloja) ja että seisontatuki on oikeassa asennossa.

Koneen saa kiinnittää ainoastaan tähän tarkoitukseen suunniteltuihin kiinnityspisteisiin.

Älä seiso traktorin ja koneen välissä, kun käytät 3-pistenostolaitteita ohjaamon ulkopuolisella hallintavivulla.

Älä seiso traktorin ja koneen välissä, ellei seisontajarru ole varmasti päällä.



■ Hydraulipiiri

Huomio! Hydraulipiirissä on paine. Suurin työskentelypaine 200 bar.

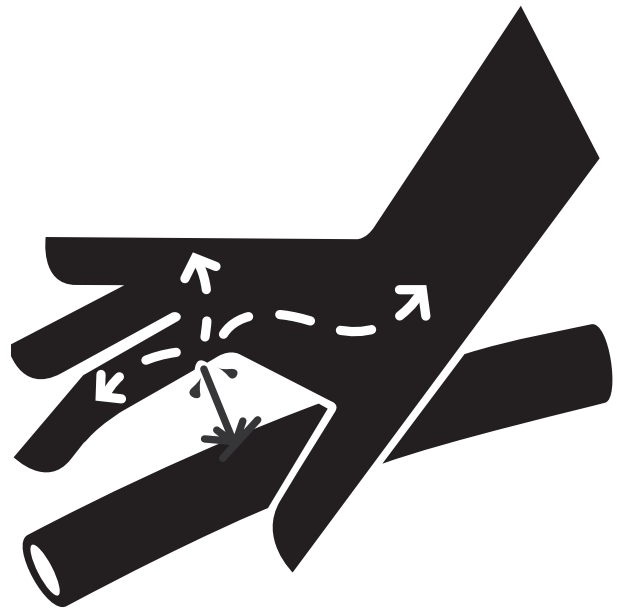
Varmista ennen kuin kytket letkut traktorin hydraulikkaan, ettei traktorin ja koneen hydraulipiireissä ole painetta. Tee hydraulipiiri paineettomaksi ennen hydrauliletkun irrottamista.

Merkitse hydrauliliitännät ja niihin kiinnitettävät letkut väritunnuksilla väärrien liitäntöjen välttämiseksi. VAROITUS! Toiminnot voivat muuttua vastakkaisiksi (esimerkiksi nosto laskuksi) ja aiheuttaa tapaturmia.

Tarkista hydrauliletkut säännöllisesti. Vaihda normaalikuntoiset hydrauliletkut uusiin 5 vuoden välein. Vahingoittuneet tai kuluneet letkut on vaihdettava välittömästi. Varmista hydrauliletkuja vaihtaessasi, että käytät ainoastaan sellaisia letkuja, joiden ominaisuudet ja laatu vastaavat koneen valmistajan vaatimuksia.

Käytä asianmukaisia välineitä, kun etsit vuotokohtaa. Suojaa kehoasi ja käsiäsi paineenalaiselta nesteeltä.

Paineenalainen neste, varsinkin hydraulioöljy, voi lävistää ihon ja aiheuttaa vakavan vamman. Vahingon sattuessa hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Tilanteeseen liittyy infektiovaara. Ennen kuin ryhdyt säätämään, huoltamaan tai korjaamaan hydraulipiirejä: laske kone alas, poista hydraulipiireistä paine, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.



■ Nivelakseli

Käytä vain koneen mukana toimitettuja tai valmistajan suosittelemia nivelakseleita.

Traktorin voimanottoakselin suojuksen, nivelakselin suojusten ja koneen käyttöakselin suojuksen on aina oltava paikoillaan ja hyvässä kunnossa.

Huolehdi siitä, että nivelakselin suojusten pyörimisen estävät ketjut on asianmukaisesti kiinnitetty.

Kuluneet tai vaurioituneet suojuukset on vaihdettava välittömästi. Kulunut suojus tai suojaamaton nivelakseli voi aiheuttaa vakavan vamman tai jopa kuoleman.

Älä käytä väljiä vaatteita, jotka voivat takertua pyörivään nivelakseliin.

Ennen kuin ryhdyt kiinnittämään tai irrottamaan nivelakselia tai säätämään, huoltamaan tai korjaamaan konetta: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.

Jos traktorin ja koneen välinen nivelakseli on varustettu momentinrajoittimella tai vapaakytkimellä, ne on kiinnitettävä koneen puolelle.

Tarkista aina, että nivelakseli on kiinnitetty ja lukittu oikein paikoilleen.

Varmista ennen nivelakselin kytkemistä, että voimanoton pyörimisnopeus ja pyörimissuunta ovat valmistajan suositusten mukaiset.

Tarkista ennen voimanoton käynnistämistä, ettei koneen lähetyvillä ole ihmisiä eikä eläimiä. Älä koskaan kytke voimanottoa päälle traktorin moottorin ollessa sammutettuna.

Kun irrotat koneen traktorista, sijoita nivelakseli sille tarkoitettuun tukeen ja aseta traktorin voimanottoakselin suojus takaisin paikoilleen.

Tutustu nivelakselin mukana toimitettuun käyttöohjekirjaan ja noudata sen ohjeita.



■ Varotoimet koneen asentoa muutettaessa

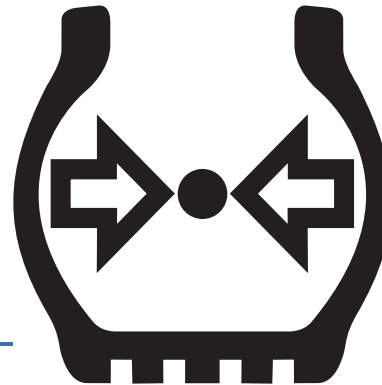
Huolehdi siitä, ettei kukaan ole koneen vaara-alueella, kun muutat konetta työasennosta kuljetusasentoon tai päinvastoin.

■ Kauko-ohjatut komponentit

Hydraulisesti tai paineilmalla ohjatut komponentit saattavat aiheuttaa puristumis- tai leikkautumisvaaran. Pysyttele etäällä näistä vaara-alueista.

■ Renkaat

Tarkista säännöllisesti rengaspaineet. Noudata valmistajan rengaspainesuosituksia. Renkaita ja pyöriä saavat asentaa, irrottaa ja korjata vain ammattitaitoiset henkilöt asianmukaisia työvälineitä käyttäen. Tarkista aina ennen pyöriin kohdistuvaa työtä, että kone on täysin tukevasti maassa eikä voi liikkua vahingossa (asetta pyöräkiilat pakoilleen).



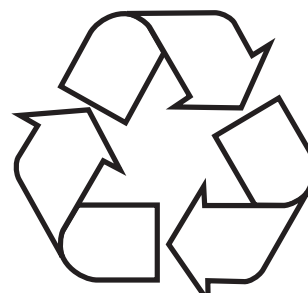
■ Varoitustarrat

Koneen eri puolille on sijoitettu noudatettaviksi tarkoitettuja, kuvallisia varoitustarroja. Ne varoittavat sinua mahdollisista vaaroista ja neuvovat, kuinka voit välttyä tapaturmilta.

Pidä tarrat aina puhtaina ja lukukelpoisina. Vaihda kulunut, vaurioitunut, irronnut tai epäselvä tarra uuteen.

■ Jätteiden hävittäminen

Huolehdi ympäristöstä! Estä saastuttavia aineita (esimerkiksi öljyä, rasvaa ja suodattimia) joutumasta luontoon äläkä myöskään heitä niitä roskiin tai kaada viemäriin. Älä heitä menemään tai polta renkaita. Toimita jätteet aina asianmukaisiin kierrätys- tai keräyspisteisiin.



■ Kunnossapitoa ja korjausta koskevat varotoimet

Ennen ohjaamosta poistumista ja ennen kuin aloitat koneen säädön, kunnossapidon tai korjaamisen: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja kytke seisontajarru.

Laske kone maahan, poista paine hydraulipiiristä ja anna koneen jäähtyä.

Jos koneen osia on nostettava ylös kunnossapidon tai korjauksen suorittamiseksi, ne on tuettava vakaiksi.

Irrota kone traktorin sähköpiiristä ennen kuin korjaat sähkölaitteita tai hitsaat traktoriin kiinnitettyä konetta. Irrota myös laturin ja akun kaapelit.

Jännityksen tai paineen alaisia osia (esimerkiksi jouset ja paineakut) koskevia korjaustöitä saavat suorittaa vain ammattitaitoiset henkilöt asianmukaisia välineitä käyttäen.

Käytä työn edellyttämiä henkilönsuojaimia (esimerkiksi käsineitä, jalkineita, suojalaseja, kypärää ja kuulonsuojaimia).

Älä juota, hitsaa tai polttoleikkaa paineenalaisten nesteiden tai kaasujen taikka herkästi syttyvien aineiden lähellä.

Käytä ainoastaan alkuperäisiä KUHN-varaosia oman turvallisuutesi ja koneen toiminnan takaamiseksi.

Suosittelemme, että jokaisen kauden päätteeksi annat KUHN-jälleenmyyjän tarkastaa koneesi kunnan, varsinkin sen terät ja niiden kiinnitysosat.



■ Kivien ja vieraiden esineiden sinkoutuminen

Käytä aina turvaohjaamollista traktoria. Katso, ettei niitettävällä alueella ole vieraita esineitä. Vältä niittämistä kivisillä tai kallioisilla mailla. Jos se ei ole mahdollista, ole tavallista varovaisempi, esimerkiksi

- Kiinnitä polykarbonaattilevyt traktorin ohjaamon sisä- ja takaikkunoihin tai asenna niiden ulkopuolelle tiheät suojaverkot.
- Lisää leikkuukorkeutta, jotta terät eivät osu kiviin.

Älä koskaan käynnistä niittomurskainta, jos ihmisiä on lähetyvillä.

Kone voi singota ympärilleen kiviä tai muita vieraita esineitä, vaikka sitä käytettäisiin asianmukaisesti. Pyörivät osat voivat singota kiviä ja muita esineitä huomattavan pitkän matkan päähän. Huolehdi siitä, ettei vaara-alueella ole ihmisiä eikä eläimiä.



Sinkoutumissuojukset pienentävät esineiden sinkoutumisvaaraa. Huolehdi siis aina ennen koneen käyttämistä siitä, että kaikki sen suojalaitteet ovat paikoillaan ja hyvässä kunnossa.

Tarkista säännöllisesti suojusten kunto. Vaihda kuluneet, vaurioituneet tai puuttuvat suojukset välittömästi.

■ Varotoimet konetta käytettäessä

Tarkista jokaisen käytön jälkeen leikkaavat osat (lautaset, terät) ja niiden kiinnitys tässä käyttöohjekirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti. Vaihda kuluneet, vaurioituneet tai puuttuvat teräkomponentit välittömästi. Käytä tässä työssä ainoastaan koneen mukana toimitettuja työkaluja. Huolehdi turvallisuudestasi, käytä ainoastaan alkuperäisiä KUHN-varaosia!

Tarkista säännöllisesti suojusten kunto. Vaihda kuluneet, vaurioituneet tai puuttuvat suojukset välittömästi. Laske teräpalkki maahan ennen kuin käynnistät voimanoton. Tarkista, että kaikki suojukset ovat paikoillaan. Huolehdi siitä, ettei vaara-alueella ole ihmisiä eikä eläimiä.

Pysy turvallisen välimatkan päässä koneesta, kun terät ovat liikkeessä.

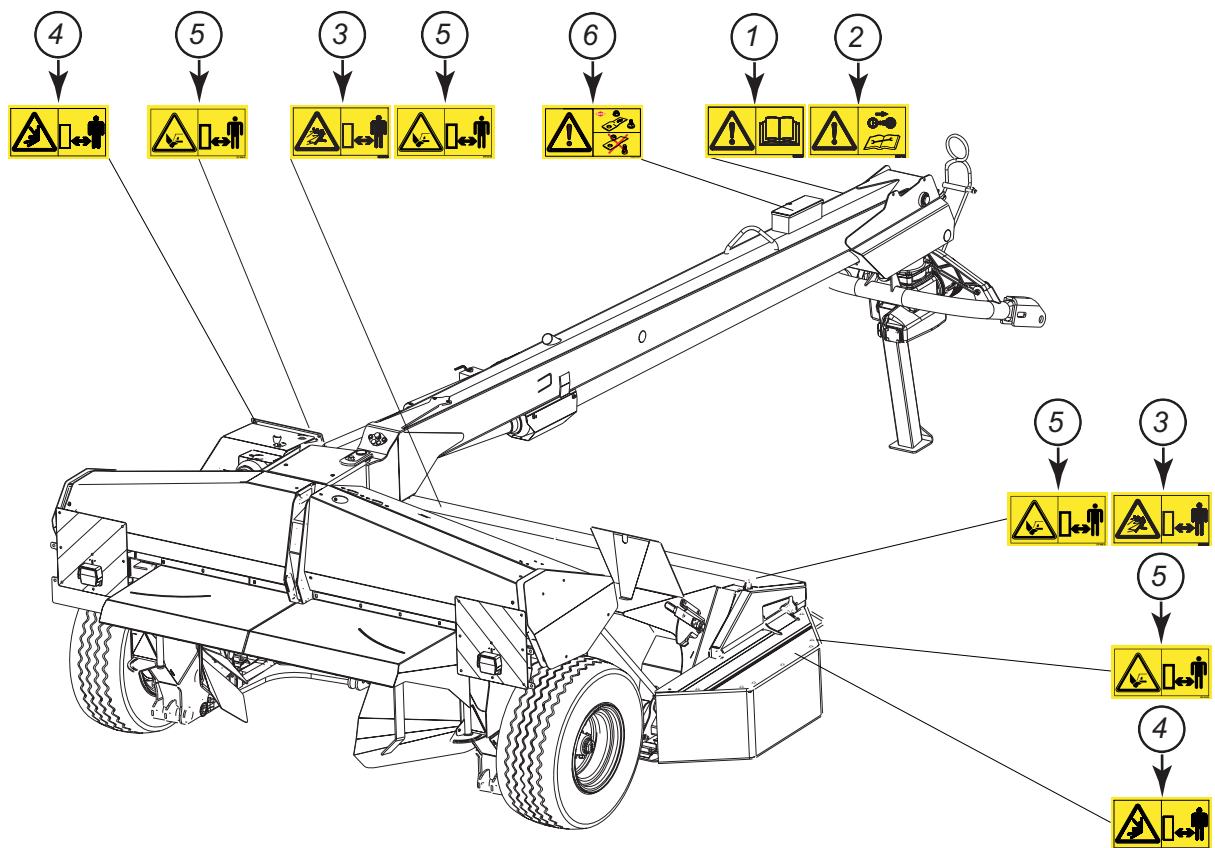
Älä koskaan työskentele peruuttamalla.

Teräkomponentit jatkavat pyörimistään jonkin aikaa voimanoton irtikytkemisen jälkeen. Pysy poissa koneen luota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.

Jos kone osuu esteeseen, kytke voimanotto pois päältä, sammuta traktorin moottori, poista virta-avain ja odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet. Tarkista kone läpikotaisin ennen työn jatkamista, ettei se ole vaurioitunut.

3. Koneen varoitustarrojen sijainti ja merkitys

■ Varoitustarrojen sijainti



■ Varoitustarrojen kuvaus

Käyttöohjekirja (1)

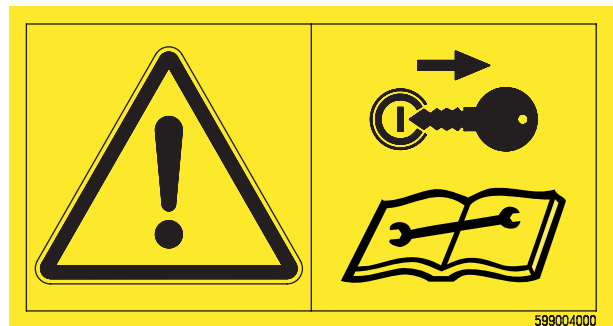
Käyttöohjekirja sisältää koneen turvallisen käytön kannalta kaiken tarpeellisen tiedon. Ohjeiden lukeminen ja noudattaminen on välttämätöntä.



599000000

Koneen parissa työskentely (2)

Ennen ohjaamosta poistumista ja ennen kuin aloitat koneen säädön, kunnossapidon tai korjaamisen: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja kytke seisontajarru.



599004000

Sinkoutumisvaara (3)

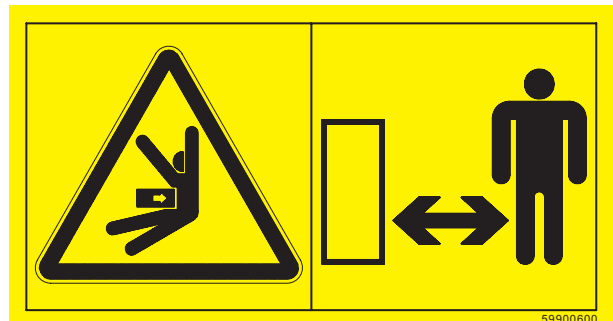
Pyörivät osat voivat singota kiviä ja muita esineitä pitkän matkan päähän. Suojusten on aina oltava paikoillaan ja hyvässä kunnossa. Pysy aina turvallisen välimatkan päässä koneesta.



599002000

Kääntöalue (4)

Pysy turvallisen välimatkan päässä koneesta. Puristumisvaara.



59900600

Pyöriviä teriä (5)

Pysy etäällä leikkuuteristä aina, kun moottori käy, voimanotto on kytkettynä ja kun liikkuvat osat jatkavat liikkumistaan.



599 008 00

Leikkaavia teriä (6)

Leikkuuterät ja niiden kiinnityselimet täyttävät standardien ja valmistajan asettamat turvallisuus- ja luotettavuuskriteerit. Käytä ainoastaan alkuperäisiä KUHN-varaosia oman turvallisuutesi ja koneen toiminnan takaamiseksi.



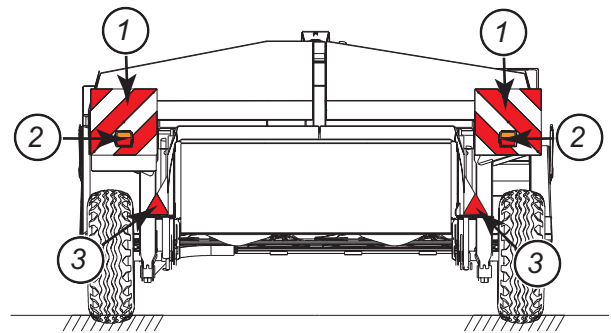
599011001

4. Liikenneturvallisuusvarusteet ja -ohjeet

Voimassa olevien määräysten mukaiset liikenneturvallisuusvarusteet on kiinnitetty tehtaalla tai valtuutetun jälleenmyyjän toimesta. Noudata aina traktori-kone-yhdistelmää yleisillä teillä koskevia nopeusrajoituksia. Nopeusrajoituksesta riippumatta suosittelemme yleisen turvallisuuden vuoksi, ettei ylitettäisi nopeutta 25 km/h.

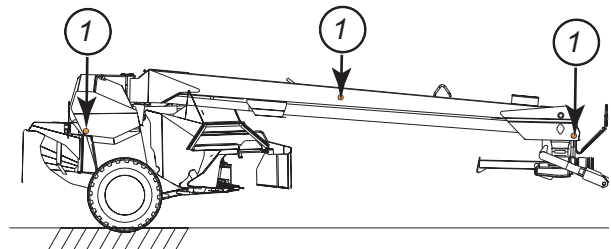
Maantieajovarusteet takana:

- 2 heijastinlevyä (1)
- 2 valoyksikköä (2) (jarruvalo / parkkivalo / suuntavalo)
- 2 punaista heijastinta (3)



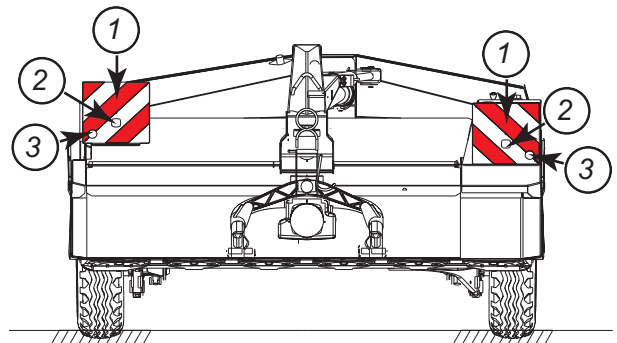
Maantieajovarusteet sivulla:

- 3 keltaista heijastinta (1) koneen kummallakin puolella



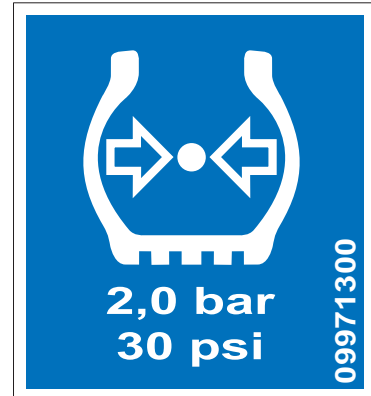
Maantieajovarusteet edessä:

- 2 heijastinlevyä (1)
- 2 valkoista valoa (2)
- 2 valkoista heijastinta (3)



■ Rengaspaine

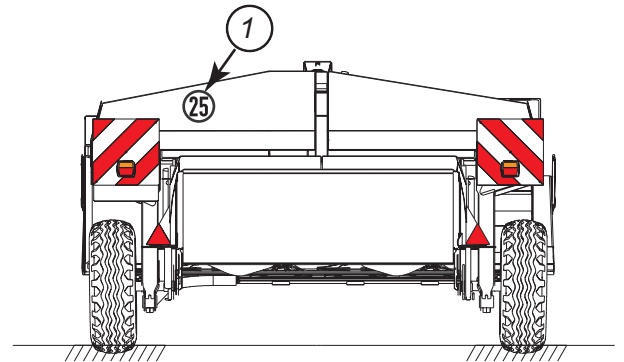
Rengaspaine: 2 bar (30 psi).



■ Ranskaa koskevat määräykset

Nopeus (1)

Noudata aina yleisillä teillä traktori-kone-yhdistelmää koskevaa nopeusrajoitusta 25 km/h.

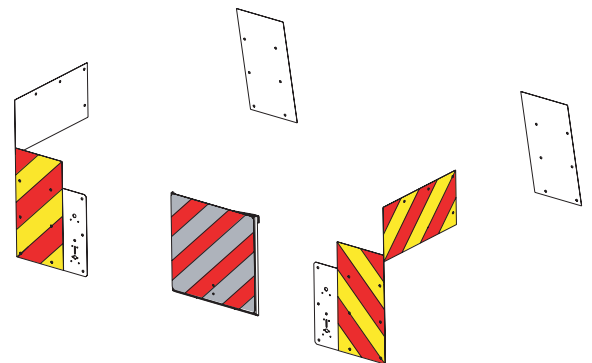


■ Italiaa koskevat määräykset

Liikennemääräysten mukaan koneeseen on kiinnitettävä tietynlaiset heijastinlevyt.

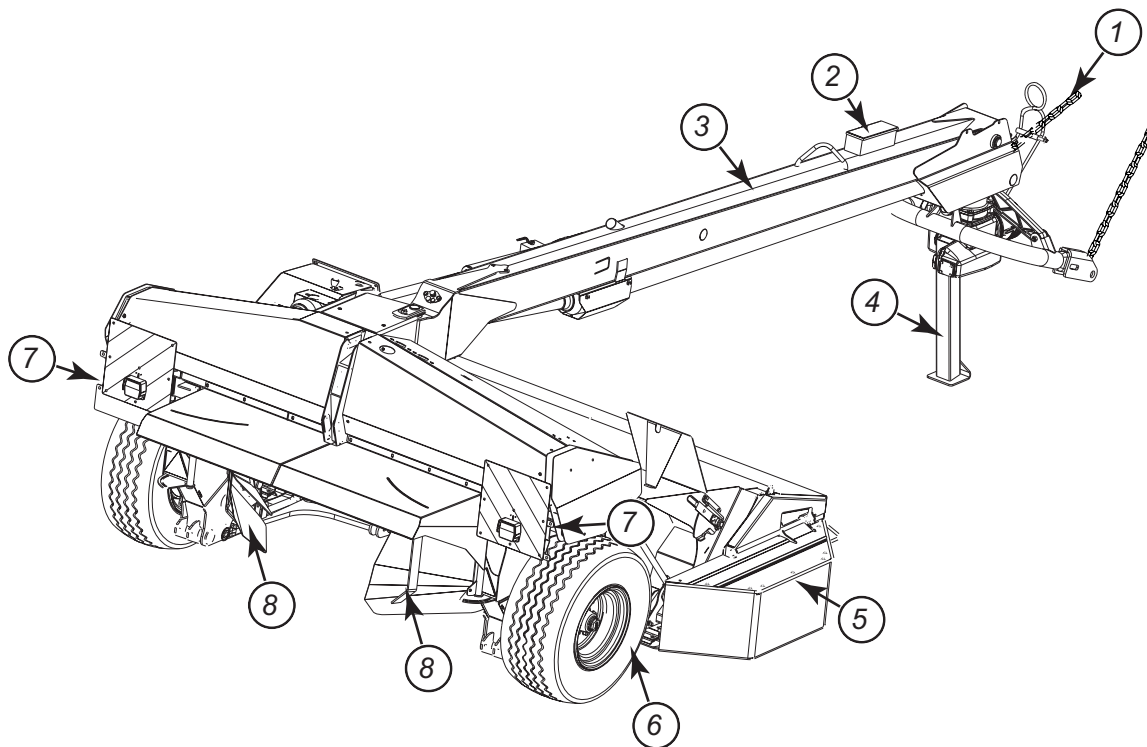


Italian maantieajovarustus: Osa nro 1096080.



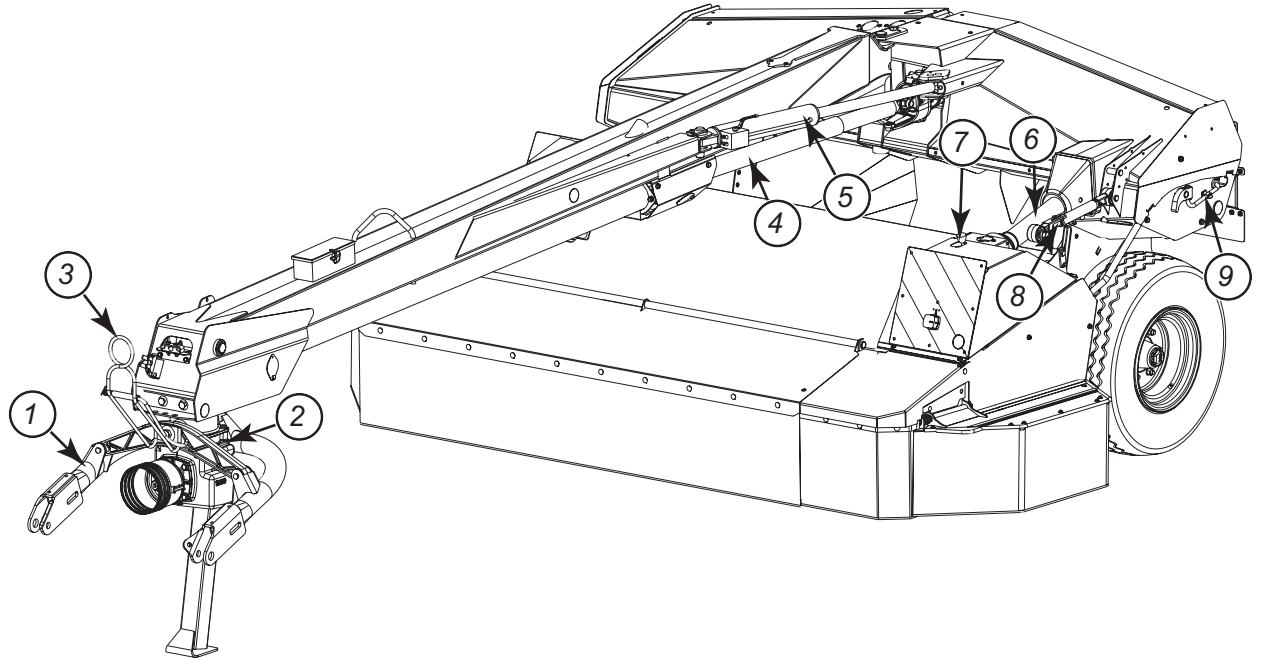
Koneen ominaisuudet

1. Tuotekuvaus ja sanasto



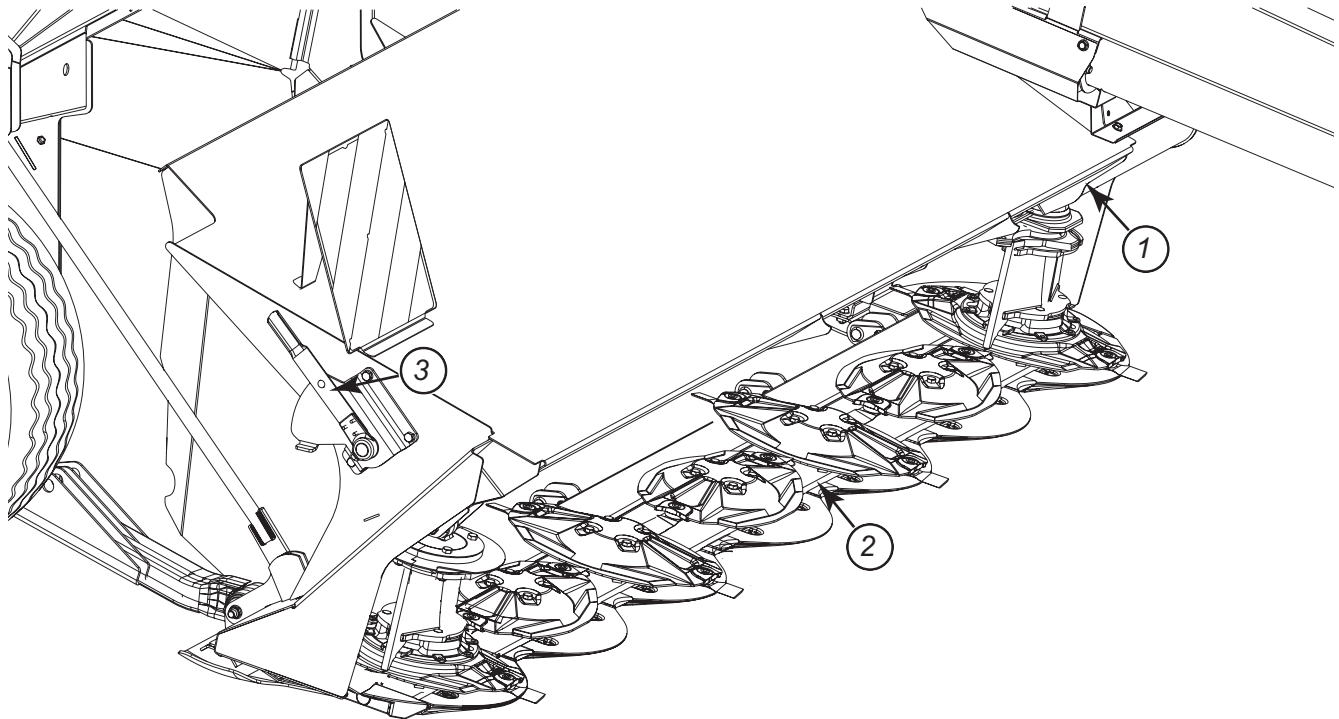
1 : Rajoitusketju
3 : Vetoaisa
5 : Sivusuojaus
7 : Pyöräkiilat

2 : Työkalulaatikko
4 : Seisontatuki
6 : Pyörä
8 : Karhotuslevyt



- 1 : Gyrodinen kiinnityspotki
- 3 : Nivelakselin tuki
- 5 : Vetoaisan siirtosylinteri
- 7 : Vaihdevipu
- 9 : Kevennysjousituksen säätökampi

- 2 : Gyrodine-vaihteisto
- 4 : Koneen voimansiirtoakseli
- 6 : Kolmas nivelakseli
- 8 : Kallistuskulman säätötanko



- 1 : Sivuvaihteisto
- 3 : Säätvipu

- 2 : Teräpalkki

2. Tekniset tiedot

Kiinnitystapa	2-pistekiinnitys, kokoluokka 2 ja 3
Lautasten lukumäärä	7
Työleveys	3.50 m (11'6")
Leveys työasennossa	5.75 m (18'10")
Korkeus työasennossa	1.67 m (5'6")
Pituus työasennossa	5.84 m (19'2")
Leveys kuljetusasennossa	3.50 m (11'6")
Korkeus kuljetusasennossa	1.80 m (5'11")
Pituus kuljetusasennossa	7.02 m (23')
Lautasten pyörimisnopeus	2610 min ⁻¹
Roottorin pyörimisnopeus	välillä 600 -- 1000 min ⁻¹
Roottorin leveys	2.70 m (8'10")
VOA-nopeus	1000 min ⁻¹
Paino	2700 kg (5952 lb) (noin)
VOA:n minimitehontarve	66 kW (90 hv)
Karhon leveys	välillä 1.20 (3'11") -- 2.30 (7'7") m (noin)
Renkaat	11.5/80-15.3

3. Äänenpainetasot

Äänenpainetasot on mitattu seuraavassa standardissa määriteltyjen mittausten mukaisesti:

SFS EN 1553

Maatalouskoneet. Itsekulkevat, nostolaittekiinnitteiset, puolihinattavat ja hinattavat koneet. Yhteiset turvallisuusvaatimukset

A-painotettu äänenpainetaso L (A) eq traktorin ohjaamossa mitattuna (ikkunat suljettuina):

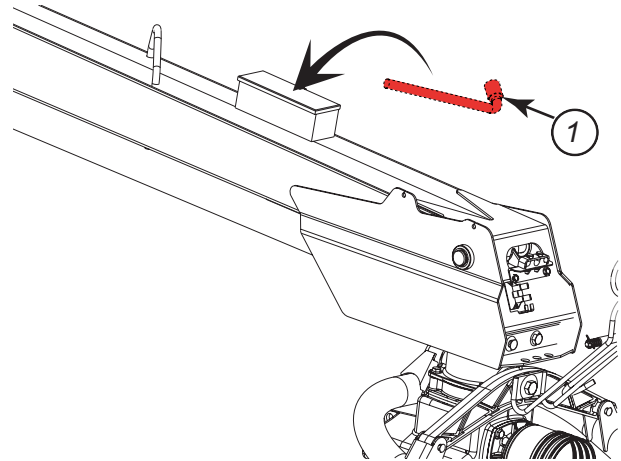
Pelkkä traktori: **71.2 dB (A)**

Traktori + kone: **76.1 dB (A)**

Käyttöönotto

1. Hallintalaitteiden kuvaus

Koneen mukana toimitetaan tietyissä säädöissä ja kunnossapitotöissä tarvittava 18 mm hylsyavain (1).



2. Kiinnitys ja irrotus

■ Kiinnityskomponenttien kuvaus

- Nivelakseli 1 3/8" - 6 -urainen.
- 2 rajoitusketjua.
- Letku joka ohjaa niittoyksikön nostoa/laskua.
- Kaksi hydrauliletkua, jotka ohjaavat vetoaisan siirtosylinteriä.
- Sähköisten merkinantolaitteiden 7-napainen pistoke.
- Hydrauliventtiililohkon 31-napainen sähköliitäntä.



■ Traktorin valmistelu

Kone sopii traktoreihin, joissa on 3-pistenostolaite, kokoluokka 2 tai 3.



Traktorissa tulee olla nostovarsien sivuttaisliikkeen rajoittimet.

Traktorin voimanoton pyörimisnopeuden on oltava 1000 min^{-1} .

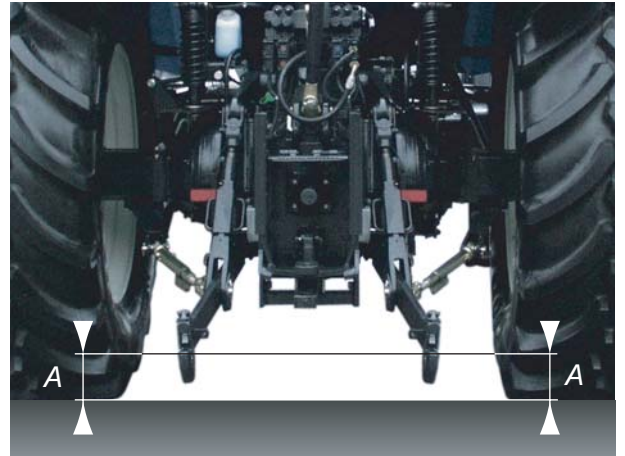
Traktorissa on oltava:

- 1 kaksitoiminen hydrauliliitäntä.
- 1 yksitoiminen hydrauliliitäntä.



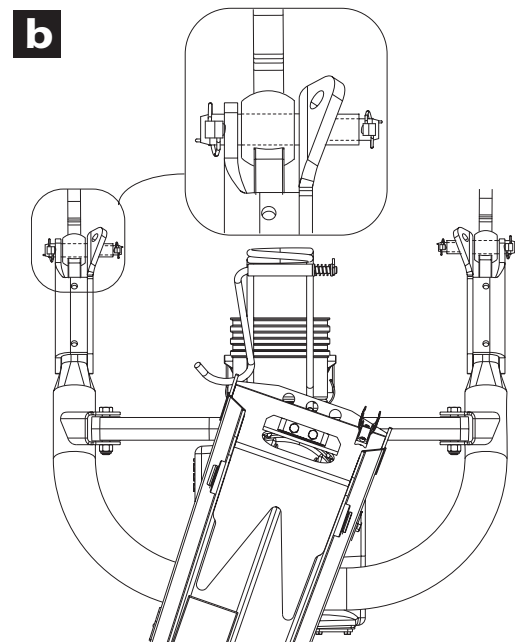
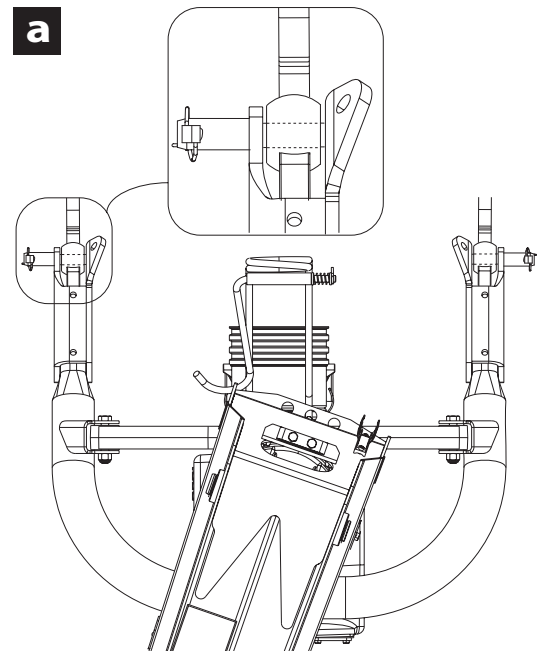
Kiinnitystappien yhdensuuntaisuus

Säädä traktorin nostovarret siten, että kiinnitystapit ovat yhtä korkealla maasta.

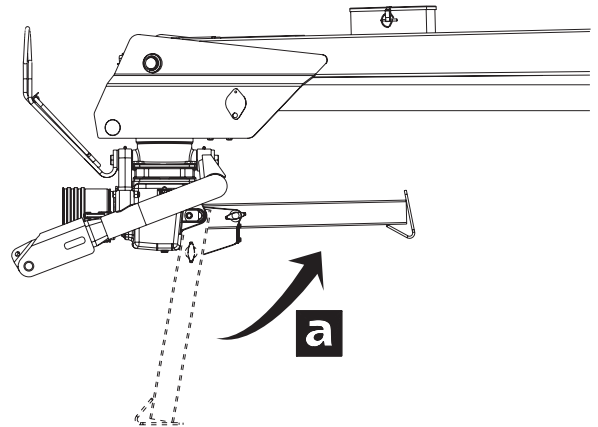


■ Koneen kiinnitys

- Kone sopii traktoreihin, joissa on 3-pistenostolaite, kokoluokka 2 (a) tai 3 (b).
- Laske traktorin nostovarret alas.
- Sijoita nostovarret mahdollisimman lähelle kiinnitystappien alle.
- Kiinnitä nostovarret kiinnitystappeihin hahlojen sisäpuolelle.
- Kiinnitä sokat paikoilleen.



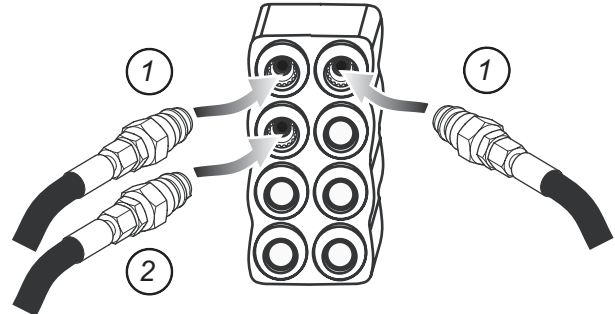
- Nosta konetta traktorin kolmipistenostolaitteella.
- Taita seisontatuki ja lukitse se paikoilleen (a).



■ Kytkenät: HYDRAULIIKKA

Yhdistä 2 vetoaisan siirtosylinterin hydrauliletkua kaksitoimiseen venttiiliin (1).

Yhdistä niittoyksikön nostosylinteri yksitoimiseen venttiiliin (2).



■ Kytkenät: SÄHKÖ

- Yhdistä 7-napainen pistoke traktoriin.



■ Kiinnitä rajoitusketju

Katso rajoitusketjun asento kohdasta "Rungon korkeuden säätö".

■ Traktorin ja koneen välinen nivelakseli



Varmista, että nivelakseli on säädetty oikein, jotta se ei kuluisi ennenaikaisesti.

Erota nivelakselin puoliskot toisistaan ja yhdistä toinen niistä koneen käyttöakseliin ja toinen traktorin voimanottoakseliin.

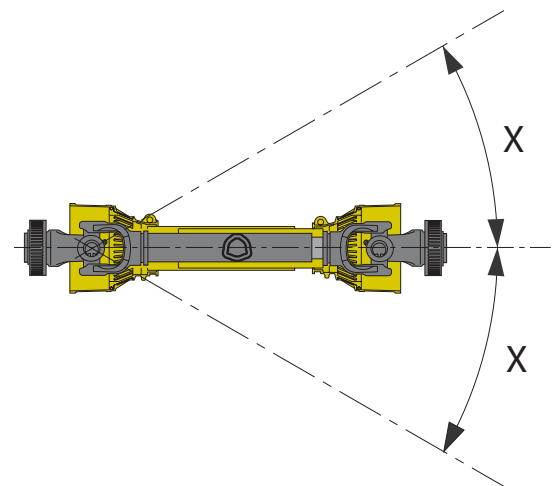
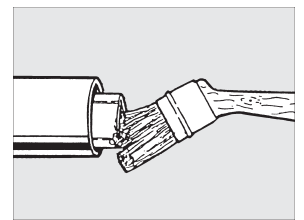
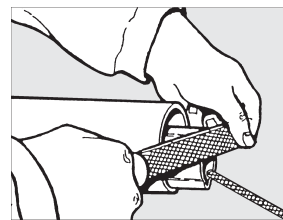
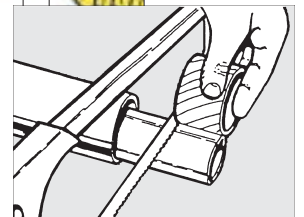
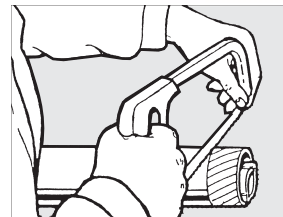
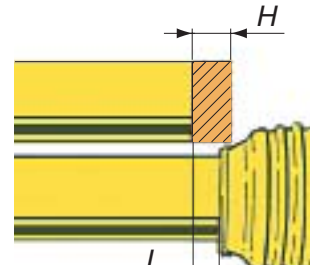
Nivelakselin pituuden tarkistus:

- Nivelakselin putket eivät saa koskettaa kytkentähaarukoita, kun nivelakseli on lyhimmissä asennossaan. Putkenpään ja haarukan välissä on oltava vähintään 25 mm (1") turvaväli (L).
- Kun nivelakseli on pisimmässä asennossaan, putkien on oltava vähintään 250 mm (10") limittäin.

Ellei näin ole, toimi seuraavasti:

- Merkitse katkaistava osuus (H), kun nivelakseli on lyhimmissä asennossaan.
- Lyhennä suoja-putkia ja nivelakselin putkia yhtä paljon.
- Pyöristä terävät reunat ja puhdista putket.
- Rasvaa ulomman putken sisäpinta.

Älä koskaan käytä nivelakselia yli 30°:n kulmassa X.



Vakavien tapaturmien välttämiseksi nivelakselin suojusten on oltava asianmukaisesti paikoillaan ja pyörimisen estävien ketjujen kiinnitettyinä.

Kiinnitä voimansiirron suojuksen ketju koneen puolella renkaaseen (1).

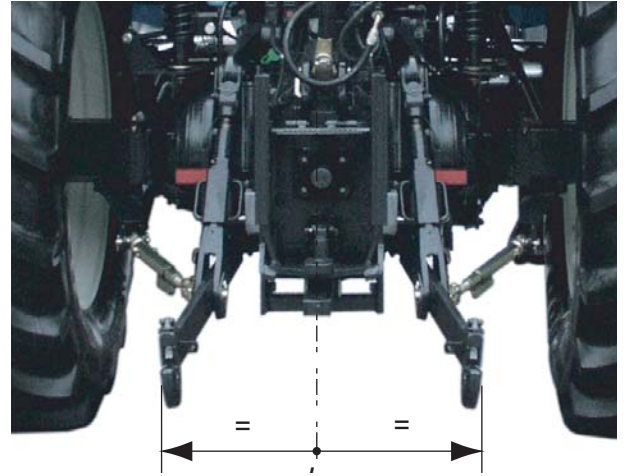


Vaihda kuluneet tai vaurioituneet suojukset välittömästi.

■ Koneen säätö

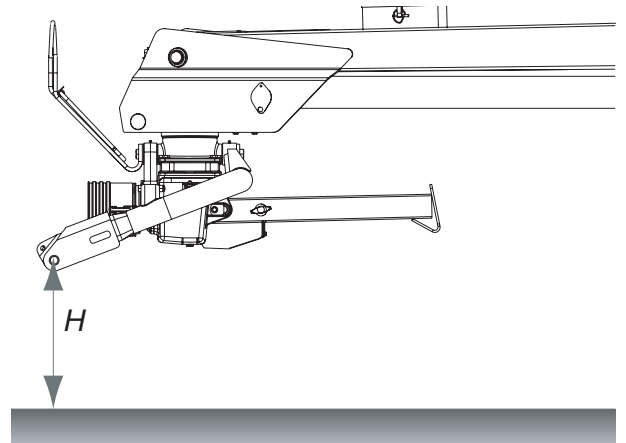
Nostovarsien sivuttaissäätö.

Tasapainota nostovarsien liike kumpaankin suuntaan ja lukitse sivuttaisliikkeen rajoittimet.

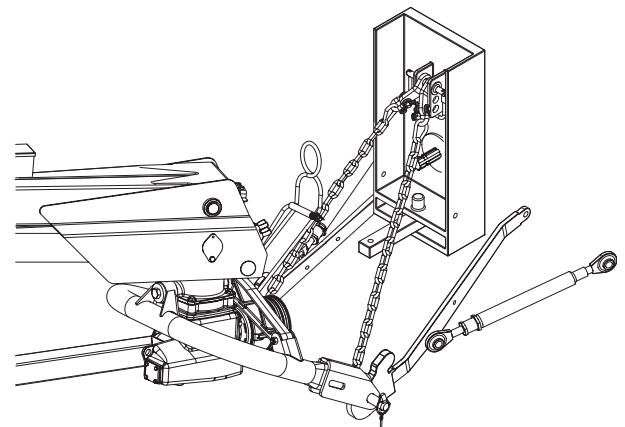


Rungon korkeus ja rajoitusketjut

- Aseta traktorin nostolaite sellaiselle korkeudelle, että kiinnitystappien etäisyys (H) maasta on hieman yli 450 mm (1'6").



- Kiinnitä koneen mukana toimitetut rajoitusketjut traktorin työntövarren kiinnityshahlon yläpään vapaaseen reikään.
- Laske konetta kunnes rajoitusketjut ovat kireällä.



■ Koneen irrotus

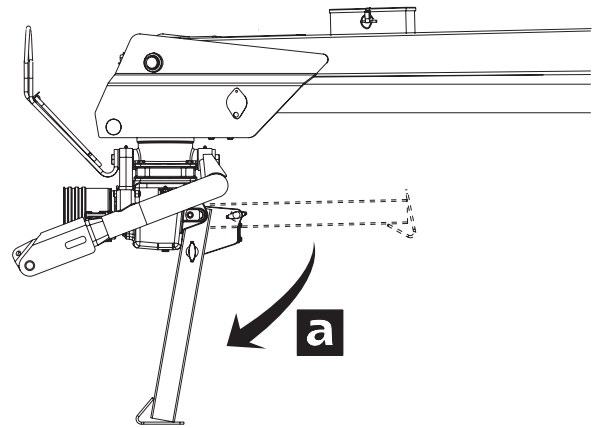


Pysäköi kone tasaiselle, kohtuullisen vaakasuoralle alustalle.

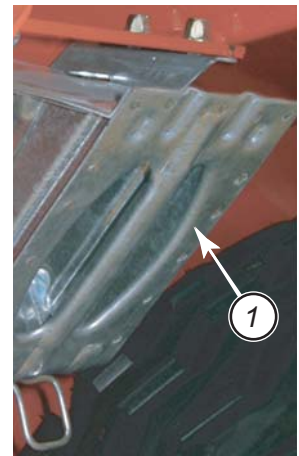


Pysäköi kone mieluiten kuljetusasennossa siten, että niittoyksikkö lepää maata vasten.

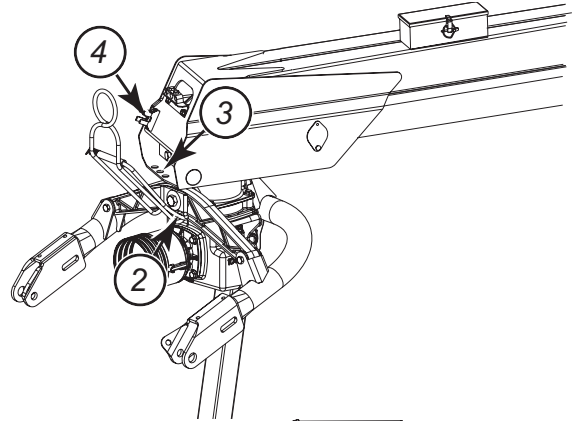
- Laske niittoyksikkö maahan käyttäen sen omia nostosylintereitä.
- Laske seisontatuki alas ja lukitse se (a).
- Irrota rajoitusketjut ja varastoi ne.
- Laske kone maahan traktorin kolmipistenostolaitteella.



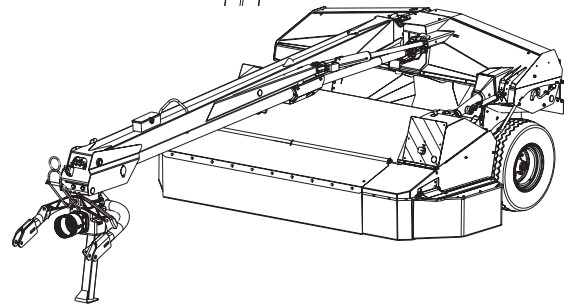
- Tue kone pyöräkiiloilla (1).



- Irrota nivelakseli ja aseta se tukeensa (2).
- Irrota hydrauliletkut ja aseta ne pitimeensä (3).
- Irrota 7-napainen pistoke ja aseta se pitimeensä (4).
- Irrota nostovarret.
- Laske traktorin nostovarret alas.



Kone on irrotettu.

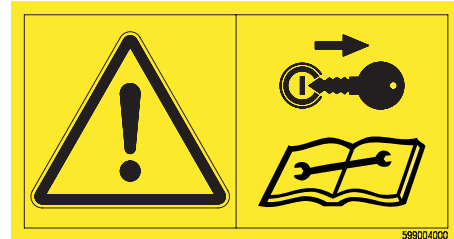


Kuljetusohjeet

Ennen koneen valmistelua kuljetusta varten:



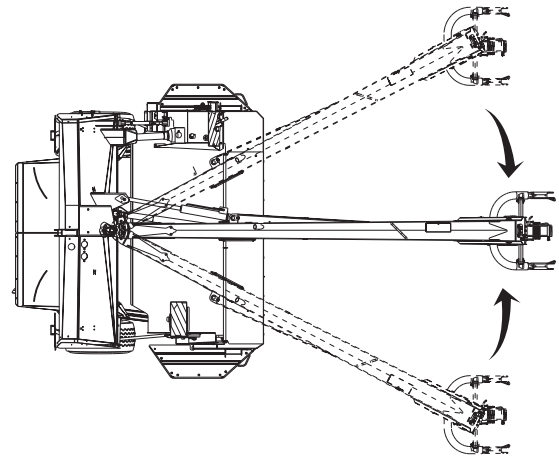
- Odota, kunnes pyörivät osat ovat täysin pysähtyneet.
- Tarkista, ettei kukaan oleskele koneen kääntöalueella.
- Jos alueella on joku, huolehdi siitä, että hän poistuu sieltä.



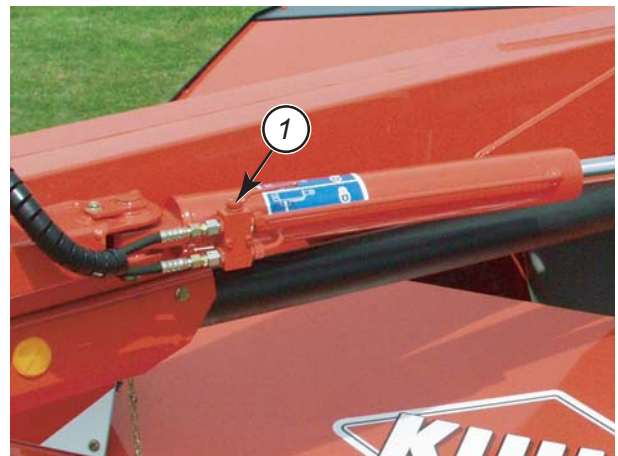
1. Koneen asettaminen kuljetusasentoon

Työasennosta:

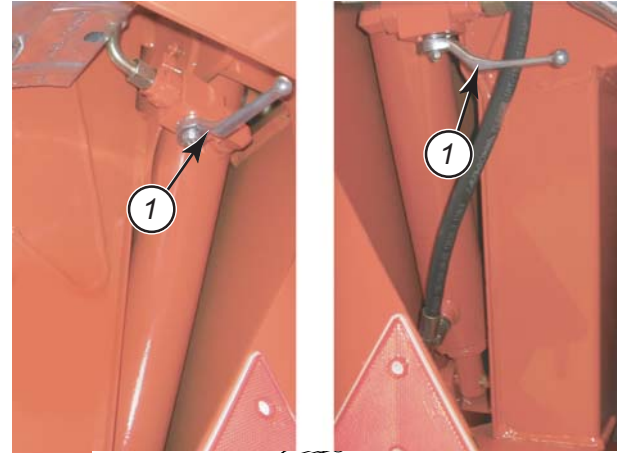
- Nosta kone täysin ylös niittoyksikön nostosylinterillä.
- Aseta vetoaisa kuljetusasentoon vetoaisan siirtosylinterillä.



- Sulje vetoaisan siirtosylinterin sulkuventtiili (1).

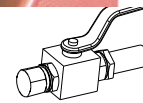


- Sulje niittoyksikön nostosylinterien sulkuventtiilit (1).



Aukiasento (1).
Kiinniasento (2).

1

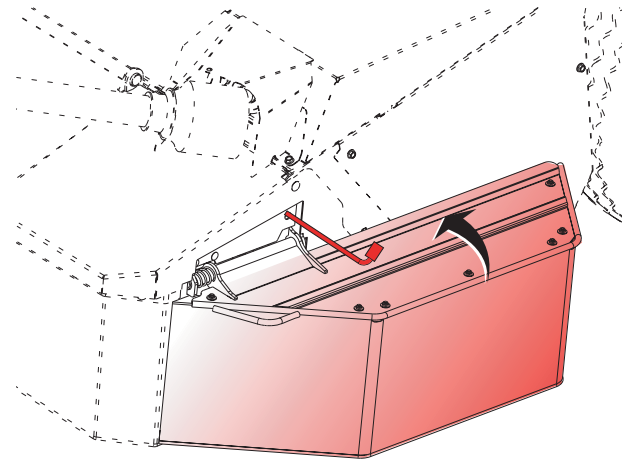


2



- Irrota sivusuojus koneen mukana toimitetulla 18 mm hylsyavaimella ja nosta se ylös.
- Sivusuojus lukittuu automaattisesti yläasentoon.
- Menettele samoin toisella puolella.

Kone on kuljetusasennossa.



Älä koskaan käynnistä traktorin voimanottoa, kun kone on kuljetusasennossa.

2. Tieliikennesäädösten noudattaminen



Varmista ennen koneen kuljettamista yleisillä teillä, että kone on voimassaolevien tieliikennemääräysten mukainen.

Tarkista ennen yleiselle tielle ajamista, että heijastinlevyt ovat puhtaat ja että valovarusteet toimivat.



Tarkista, että vetoaisan nostosylinterien ja siirtosylinterin venttiilit on suljettu.



Vaihda kuluneet tai vaurioituneet heijastinlevyt ja valovarusteet välittömästi.



Tarkista säännöllisesti rengaspaineet.

Työskentelyohjeita

Ennen koneen asettamista työasentoon:

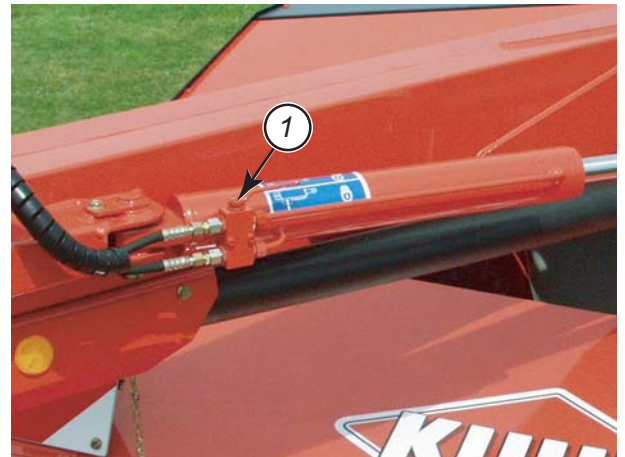


- Tarkista, ettei kukaan oleskele koneen kääntöalueella.
- Jos alueella on joku, huolehdi siitä, että hän poistuu sieltä.

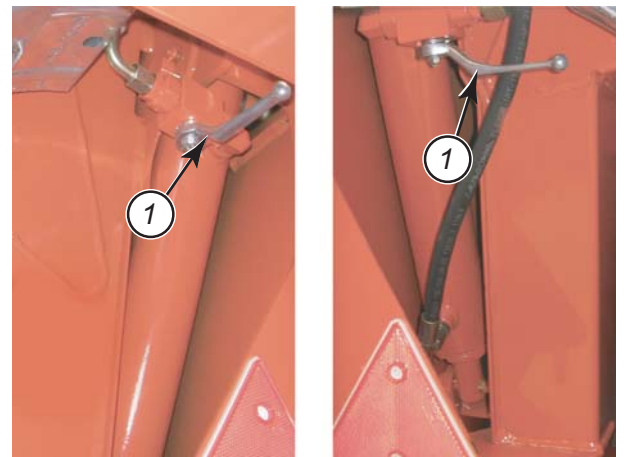
1. Koneen asettaminen työasentoon

Koneen ollessa kuljetusasennossa:

- Avaa vetoaisan siirtosylinterin sulkuventtiili (1).

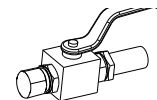


- Avaa niittoyksikön nostosylinterien sulkuventtiilit (1).

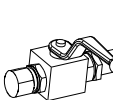


Aukiasento (1).
Kiinniasento (2).

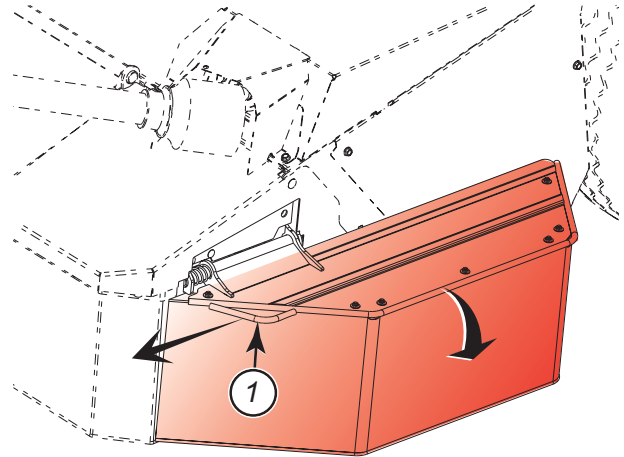
1



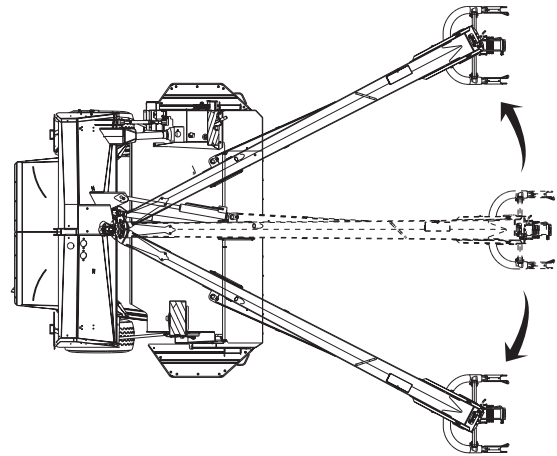
2



- Avaa sivusuojuksen lukitus vetämällä kädensijasta (1) ja laske suojus alas.
- Menettele samoin toisella puolella.



- Siirrä vetoaisa työasentoon vetoaisan siirtosylinterillä.
- Laske niittoyksikköä koneen nostosylinterillä.



Kone on työasennossa.

2. Säädöt työasennossa

■ Leikkuukorkeus



Aseta kone tasaiselle alustalle.

Leikkuukorkeus säädetään koneen ollessa kiinnitettynä, kiinnitystapit 500 mm (1'8") korkeudella maasta.

Leikkuukorkeutta voidaan säätää välillä 26 - 100 mm (1'4"). Keskitetty säätö kallistuskulman säätötangolla, jossa on säätöasteikko (1).

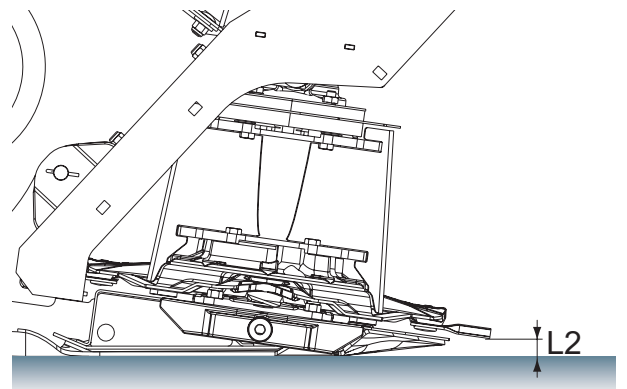
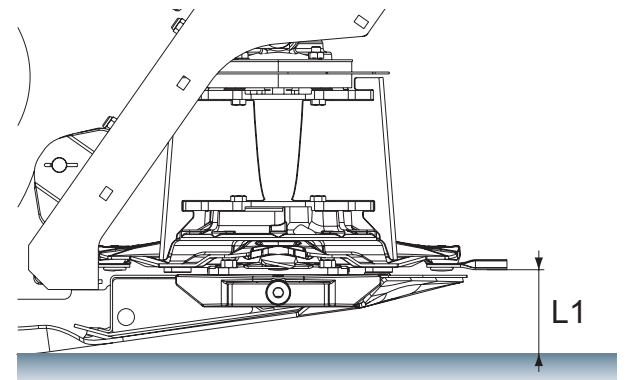
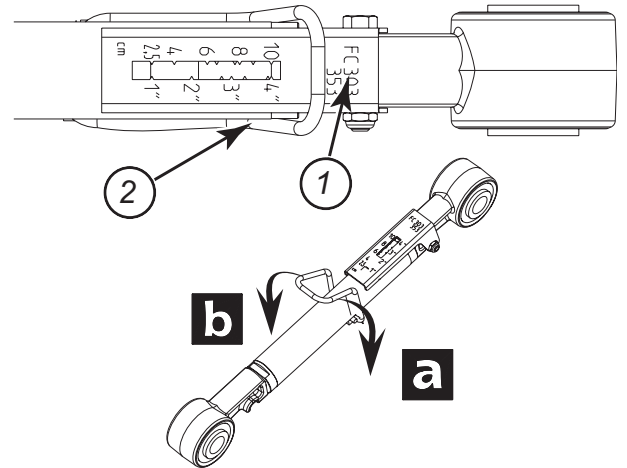
Leikkuukorkeuden säätö:

- Nosta lukitusta (2).
- Leikkuukorkeus pienenee myötäpäivään kääntämällä (a).
- Leikkuukorkeus suurenee vastapäivään kiertämällä (b).
- Laske lukitus (2).

Suurin leikkuukorkeus (L1 = 100 mm / 3.9") saadaan, kun lautaset ovat maanpinnan suuntaiset.

Pienin leikkuukorkeus ei saa olla alle (L2 = 26 mm / 1").

Liian pieni leikkuukorkeus voi aiheuttaa Lautasten ja terien voimakasta kulumista. Mullan sekoittumista rehuun. Versomisen viivästymistä.



■ Kevennysjousituksen tasapainotus

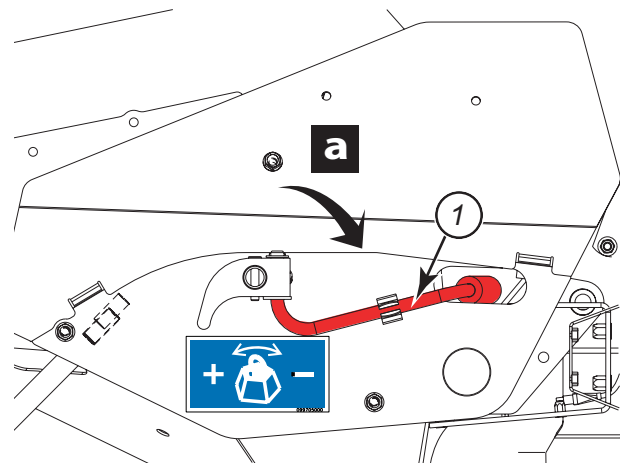


Kevennysjousitus on tehtaalla asetettu siten, että molemmat ulommat jalakset kohdistavat maahan saman paineen.

Tasapainon tarkistus

Vedä kampi (1) ulos pitimestään.

Kierrä myötäpäivään maahan kohdistuvan paineen pienentämiseksi, kunnes niittoyksikkö nousee ylös maasta (a).



Jos niittoyksikkö nousee vaakasuoraan:

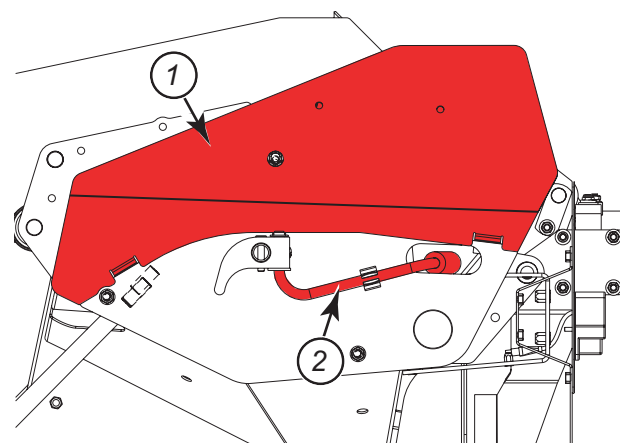
Tasapainotus on kohdallaan.

Säädä niittoyksikön maahan kohdistamaa painetta.

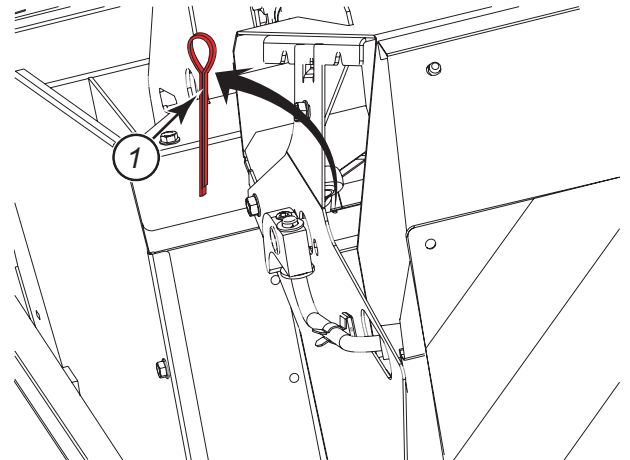
Ellei niittoyksikkö nouse vaakasuoraan:

Säädä tasapainotus uudelleen.

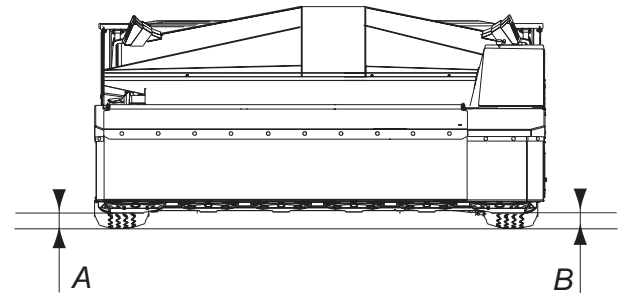
- Poista suojus (1) koneen mukana toimitetulla 18 mm hylsyavaimella.
- Vedä kampi (2) ulos pitimestään.



Poista sokka (1).



Jos etäisyys (A) on yli (B):



Vedä kampea ulospäin, jotta kevennysjousituksen hammaspyörät kytkeytyvät irti (a).

Kierrä myötäpäivään maahan kohdistuvan paineen pienentämiseksi, kunnes tasapaino on saavutettu (b).

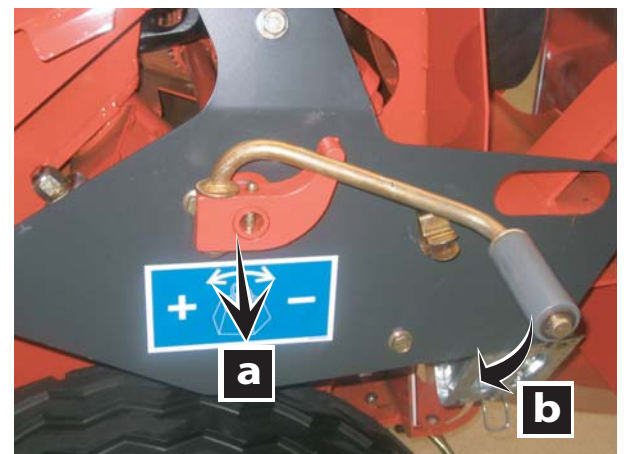
Työnnä kampea sisäänpäin, kunnes kevennysjousituksen hammaspyörät kytkeytyvät.

Aseta sokka takaisin reikänsä.

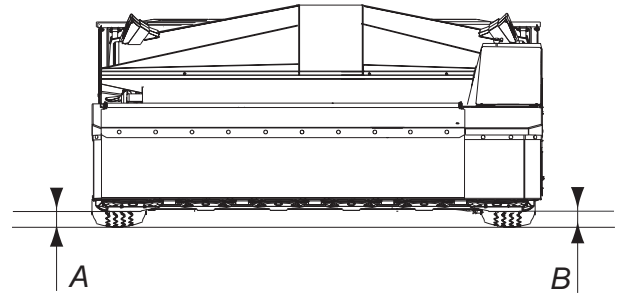
Asenna suojus takaisin.

Kiristysmomentti 8.5 daN m (62 lbf ft).

Säädä niittoyksikön maahan kohdistamaa painetta.



Jos etäisyys (B) on yli (A):



Vedä kampea ulospäin, jotta kevennysjousituksen hammaspyörät kytkeytyvät irti (a).

Kierrä vastapäivään maahan kohdistuvan paineen lisäämiseksi, kunnes tasapaino on saavutettu (b).

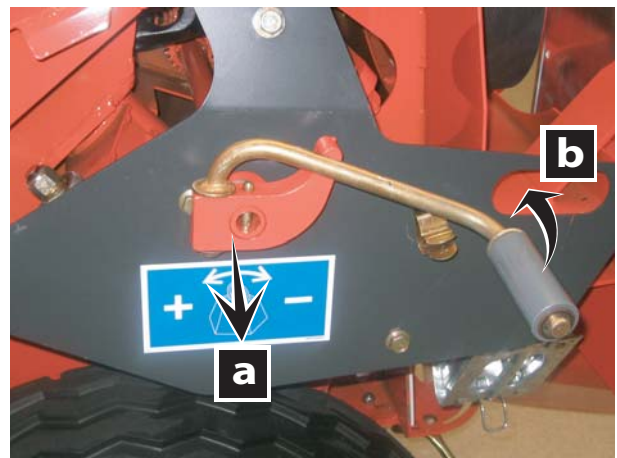
Työnnä kampea sisään, kunnes kevennysjousituksen hammaspyörät kytkeytyvät.

Aseta sokka takaisin reikäänsä.

Asenna suojus takaisin.

Kiristysmomentti 8.5 daN m (62 lbf ft).

Säädä niittoyksikön maahan kohdistamaa painetta.



■ Maahan kohdistuvan paineen kevennys tai lisäys

Aseta kone tasaiselle alustalle.

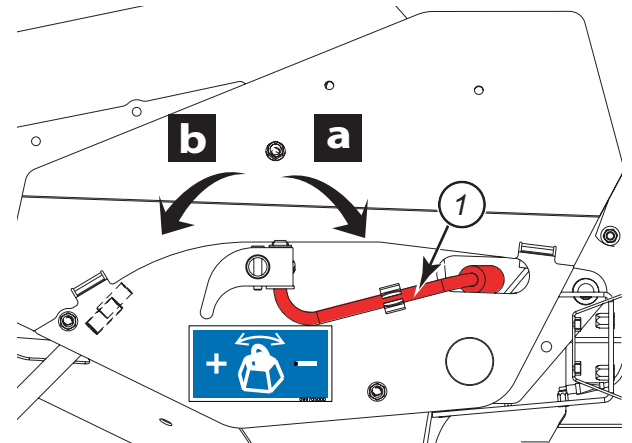


Leikkuukorkeus säädetään koneen ollessa kiinnitettyinä, kiinnitystapit 450 mm (1'6") korkeudella maasta.

Kevennyksen säätö

Työasennosta:

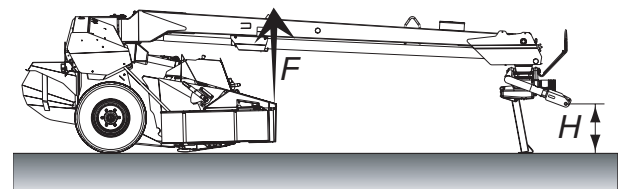
- Vedä kampi (1) ulos pitimestään.
 - Kierrä myötäpäivään maahan kohdistuvan paineen pienentämiseksi, kunnes niittoyksikkö nousee ylös maasta (a).
 - Kierrä vastapäivään maahan kohdistuvan paineen lisäämiseksi (b).
- Aseta kampi pitimeensä.



Maahan kohdistuvan paineen tarkistus

Työasennosta:

- Tarkista, että rungon korkeus on oikea ($H = 500 \text{ mm}$ (1'8")).
- Nosta niittoyksikköä.
- Voiman (F) on oltava noin 60 daN (135 lbf) kummallakin puolella (1 daN on noin 1 kp).
- Säädä tarvittaessa uudelleen.



Voiman (F) on oltava yli 50 daN (112 lbf) kummallakin puolella (1 daN on noin 1 kp).

■ Sormityyppisen murskainroottorin nopeus



Käännä kone aina työasentoon ennen roottorin pyörimisnopeuden säätämistä.

Kone on varustettu sormiroottorilla. Roottorin nopeudeksi voidaan asettaa 1000 min^{-1} tai 600 min^{-1} . Roottorin nopeudeksi on tehtaalla asetettu 1000 min^{-1} .

Roottorin nopeuden säätö

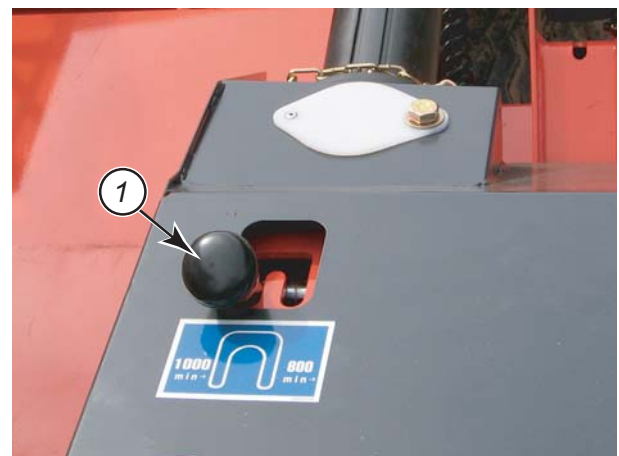
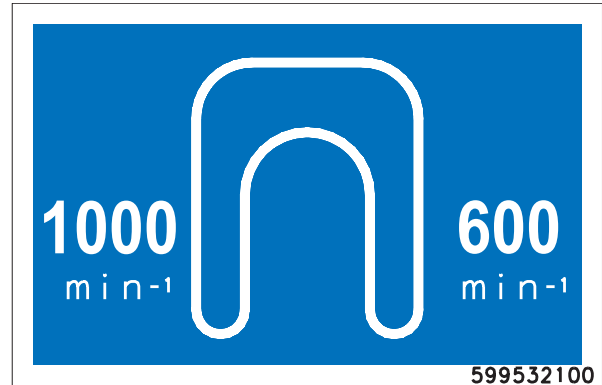


Sammuta moottori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.

Käytä nopeuden muuttamiseen vipua (1).



Tutustu koneisiin kiinnitettyihin tarroihin.



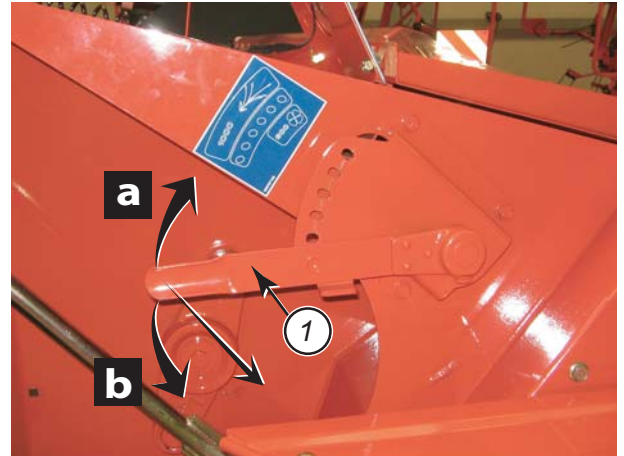
■ Murskausteho

Murskaimen kampa

Murskaustehoa voidaan säätää myös murskaimen kamman asennolla vastalevyyn nähden.

Aseta kampa yhteen 6:sta asennosta:

- Kun käännät vipua (1) ylöspäin, murskainyksikön teho pienenee (a).
- Kun käännät vipua (1) alaspäin, murskainyksikön teho kasvaa (b).



Tutustu koneisiin kiinnitettyihin tarroihin.

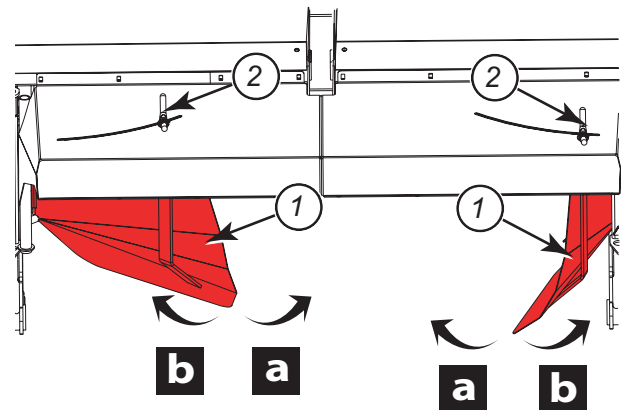
■ Karhotuslaitteisto

Karhotuslaitteisto koostuu seuraavista osista:

- 2 karhotuslevyä (1).

Karhon leveyden säätö:

- Löysää 2 kädensijaa (2):
 - Käännä karhotuslevyjä sisäänpäin karhon kaventamiseksi.
 - Käännä karhotuslevyjä ulospäin karhon leventämiseksi.
- Kiristä 2 kädensijaa (2).



Karhon levyttä voidaan säätää sunnilleen välillä 1.20 - 2.30 m (3'11" - 7'7").

3. Koneen käyttö



Laske alas sivusuojukset ja etusuojaus ennen niittämistä sinkoutumisvaaran pienentämiseksi. Tarkista, ettei kukaan oleskele koneen kääntöalueella. Huolehdi siitä, ettei koneen vaara-alueella ole ihmisiä eikä eläimiä.



Älä nojaa suojukseen äläkä nouse sen päälle.



Jos kone on osunut esteeseen, tarkista ettei niittoyksikkö ole vaurioitunut.

Ennen kuin ajat koneen rehuun:

- Kytke traktorin voimanotto päälle ja kiihdytä se hitaasti nopeuteen 1000 min^{-1} .



Käytä käsikaasua, jotta roottori ei jumiudu nopeuden laskun takia.



Käytä niittoyksikön nostosylintereitä koneen siirtämiseksi työasennosta käännoasentoon.

■ Ajonopeus



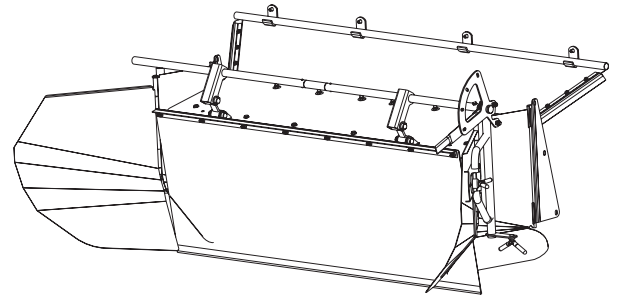
Sopeuta ajonopeus työskentelyolosuhteisiin.

Lisävarusteet

1. Karhonlevityslaitteisto

Sarja nro 1096200

Karhonlevennyssarjaa käytetään levittämään rehu tasaiseksi kerrokseksi.

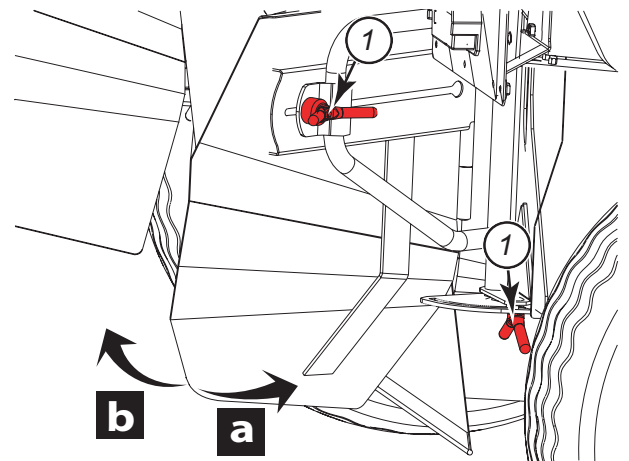


■ Karhon leveyden säätö

Löysää 2 kädensijaa (1):

- Käännä karhotuslevyjä ulospäin karhon leventämiseksi (a).
- Käännä karhotuslevyjä sisäänpäin karhon kaventamiseksi (b).

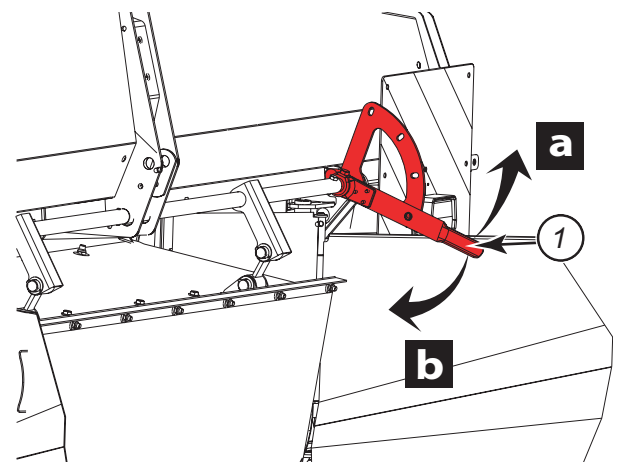
Kiristä 2 kädensijaa (1).



■ Karhonlevityssarjan toimintakulma

Säädä karhonlevityssarjan kulma rehun tiheyden mukaisesti vipulla (1):

- Kun käännät vipua ylöspäin (a), karhonlevityslaitteisto nousee.
- Kun käännät vipua alaspäin (b), karhonlevityslaitteisto laskee.

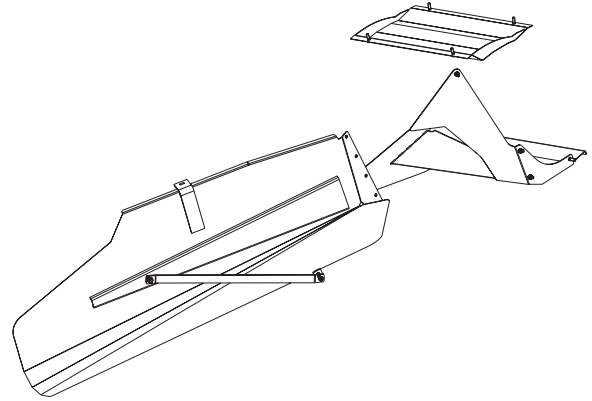


2. Epäsymmetriset karhotuslevyt

Sarja nro 1096020

Epäsymmetrisillä karhotuslevyillä kaksi karhoa saadaan vierekkäin noukinnan helpottamiseksi.

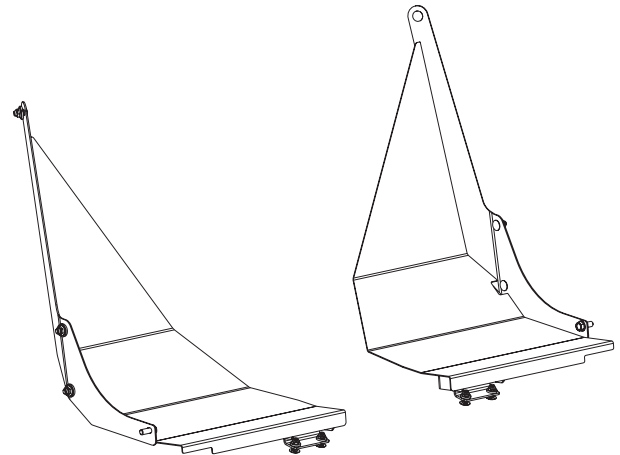
Karhon leveys on noin 3.20 m (10'6").



3. Kierrätyslevyt

Sarja nro 1096100

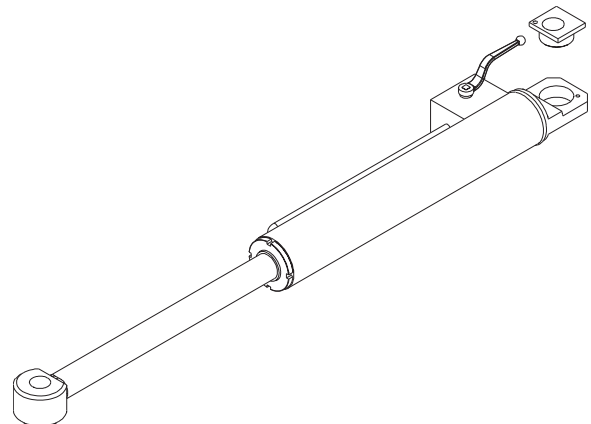
Kierrätyslevyjen avulla parannetaan karhon muotoa vaikeissa työskentelyoloissa.



4. Vetoaisan säätösylinteri

Sarja nro 1096140

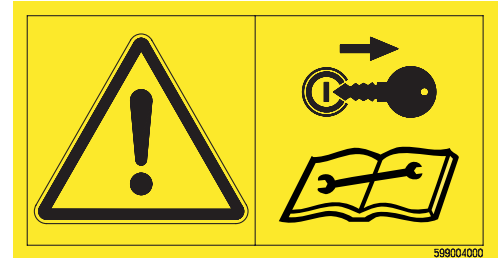
Vetoaisan säätösylinterin avulla voidaan optimoida työleveys, kun kaksi karhoa tehdään toistensa viereen epäsymmetrisillä karhotuslevyillä ja kun traktori pyörien ulkoväli on yli 2.40 m (7'10").



Kunnossapito ja varastointi



Sammuta traktorin moottori, ota avain pois virtalukosta ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet, ennen kuin säädät, huollat tai korjaat konetta.



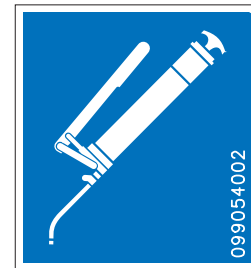
1. Voitelu

Koneen voimansiirtoakselin voitelua lukuun ottamatta kone on aina asetettava kuljetusasentoon kunnossapitotöitä tehtäessä (esimerkiksi terien vaihto ja voitelu).

Puhdista voitelunipat ennen rasvausta.



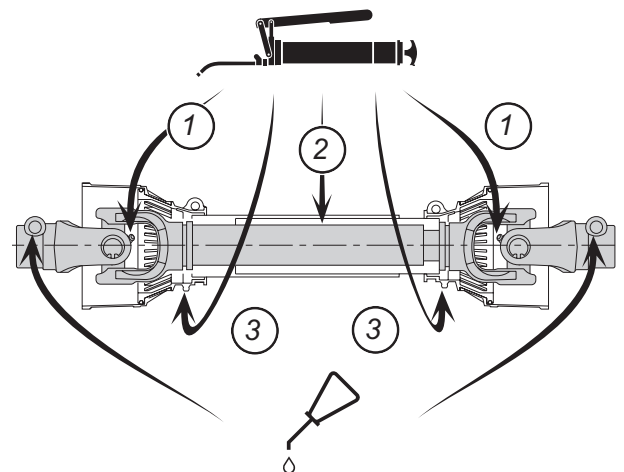
Käytä rasvaukseen SHELL:in monikäyttöärasvaa luokka NLGI 2.



■ Nivelakseli

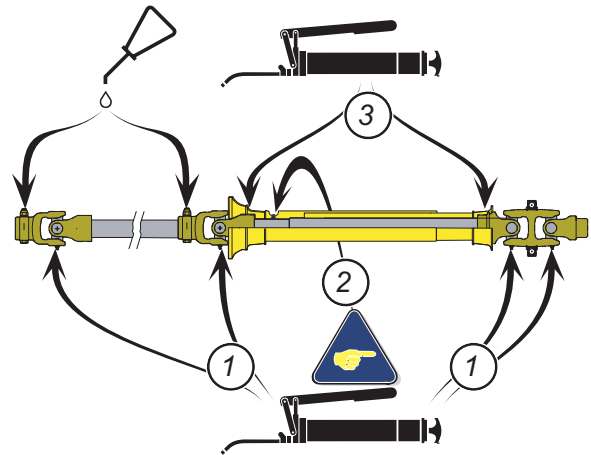
Traktorin ja koneen välinen nivelakseli

- 20 käyttötunnin välein:
 - ristinevelet (1).
 - voimansiirron putki (2).
- 100 käyttötunnin välein:
 - ohjausrenkaat (3).

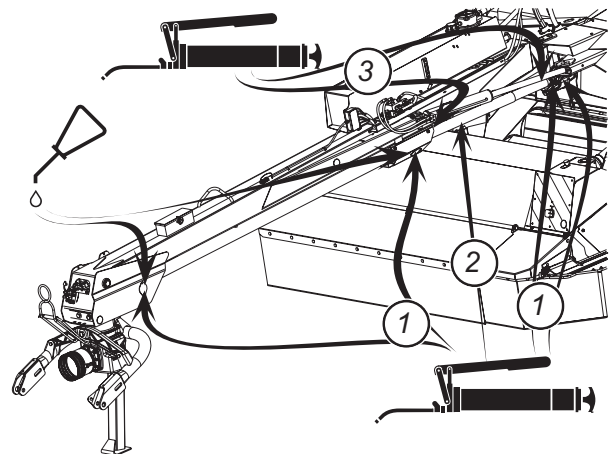


Nivelakseli ja koneen voimansiirtoakseli

- 20 käyttötunnin välein:
 - ristininelet (1).
 - voimansiirron putki (2).
- 100 käyttötunnin välein:
 - ohjausrenkaat (3).

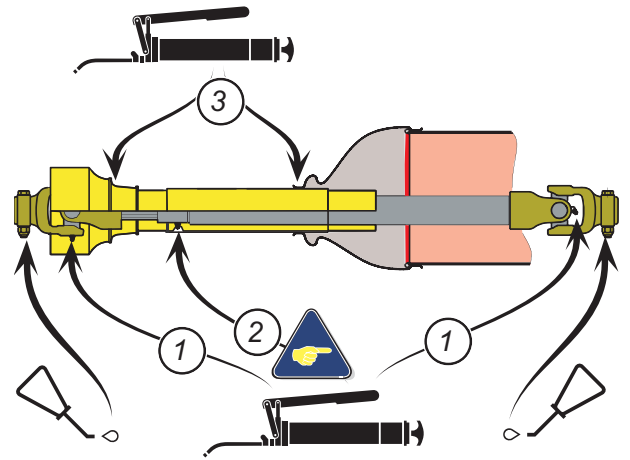


Rasvauskohteet näkyvät kilvistä (1):



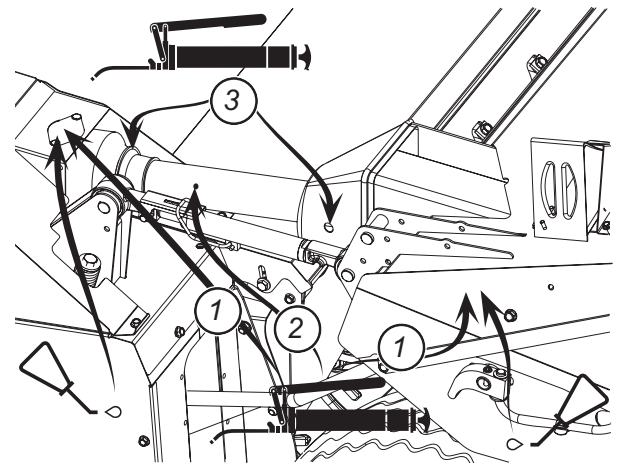
Kolmas nivelakseli

- 20 käyttötunnin välein:
 - ristinivelet (1).
 - voimansiirron putki (2).
- 100 käyttötunnin välein:
 - ohjausrenkaat (3).



Rasvauskohteet näkyvät kilvistä (1):

1



■ 10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen

Teräpalkin öljynvaihto



Käytä konetta muutama minuutti ennen kuin valutat öljyä, jotta öljy lämpeäsi.



Teräpalkin voiteluun käytetään 2.25 L (0.59 US gal) SHELL SPIRAX A-EP-luokiteltua (paineenkestävää) vaihteistoöljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API-luokka GL5.

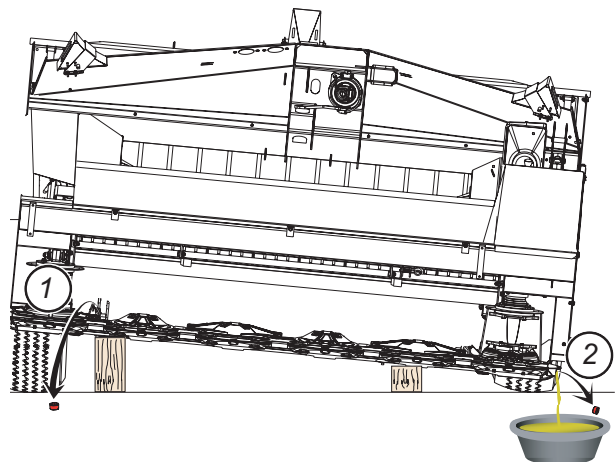
Öljynvaihtoa suoritettaessa on suositeltavaa käyttää joko mineraalipohjaista öljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API-luokka GL5, tai PAO (Poly-Alpha-Olefins)-tyypin synteettistä öljyä, jonka viskositeetti vastaa arvoa SAE 80W90.



Älä koskaan käytä teräpalkissa SAE 90-öljyä.

Koneen ollessa kuljetusasennossa:

- Aseta teräpalkin alle kaksi erikorkuista kiilaa niin, että teräpalkin tyhjennystulpan puoli on alempana
- Aseta riittävän kokoinen astia tyhjennystulpan alle.
- Irrota täyttötulppa (1) tiivisteineen.
- Nosta teräpalkkia niin, että öljy valuu tyhjennysaukkoa kohti.
- Irrota tyhjennystulppa (2) tiivisteineen.
- Anna öljyn valua täysin pois.
- Odota, että öljy lakkaa tippumasta.
- Puhdista ja aseta takaisin tyhjennystulppa (2) tiivisteineen. (Vaihda tarvittaessa).
- Täytä oikea määrä asianmukaista öljyä täyttötulpan aukon kautta.
- Puhdista ja aseta takaisin täyttötulppa (1) tiivisteineen. (Vaihda tarvittaessa).



Sivuvaihteiston öljynvaihto



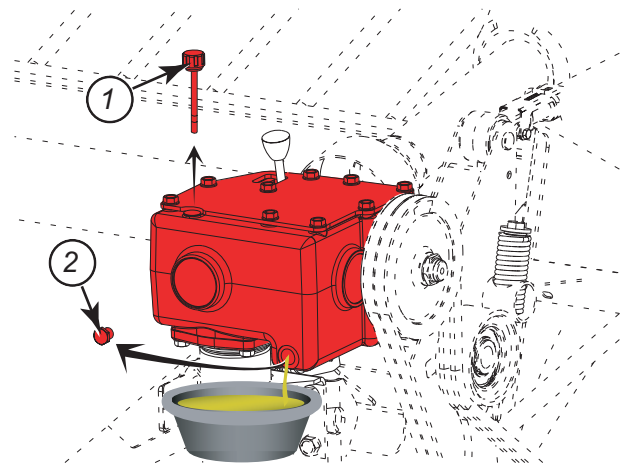
Käytä konetta muutama minuutti ennen kuin valutat öljyä, jotta öljy lämpenisi.



Vaihteiston voiteluaineena on 1.75 L (0.46 US gal) SHELL SPIRAX A:in mekaaniseen voimansiirtoon tarkoitettua viskositeetiltaan SAE 80W90 luokan API GL5 öljyä (EP = paineenkestävää).

Öljynvaihtoa suoritettaessa on suositeltavaa käyttää joko mineraalipohjaista öljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API-luokka GL5, tai PAO (Poly-Alpha-Olefins)-tyypin synteettistä öljyä, jonka viskositeetti vastaa arvoa SAE 80W90.

- Irrota täyttötulppa (1) tiivisteineen.
- Aseta riittävän kokoinen astia tyhjennystulpan alle.
- Irrota tyhjennystulppa (2) tiivisteineen.
- Anna öljyn valua täysin pois.
- Odota, että öljy lakkaa tippumasta.
- Puhdista ja aseta takaisin tyhjennystulppa (2) tiivisteineen. (Vaihda tarvittaessa).
- Täytä oikea määrä asianmukaista öljyä öljytikun aukon (1) kautta.
- Vaihteiston öljymäärän tarkistus:
 - Öljytikkuun on merkitty öljyn enimmäismäärä (MAX).
 - Öljytikun kärki vastaa öljyn vähimmäismäärää (MIN).
- Puhdista ja aseta takaisin täyttötulppa (1) tiivisteineen (Vaihda tarvittaessa).



Gyrodine-vaihteiston öljynvaihto

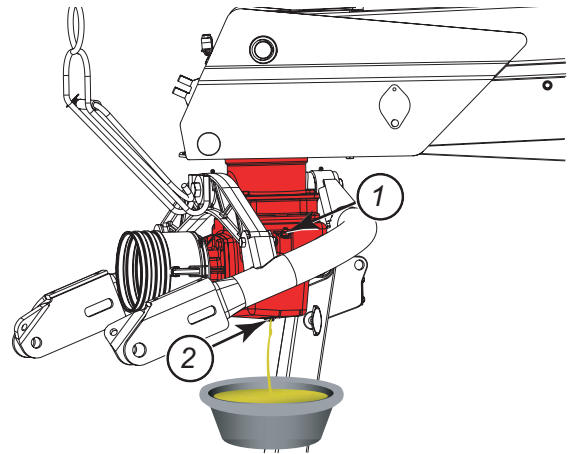


- ✓ Käytä konetta muutama minuutti ennen kuin valutat öljyä, jotta öljy lämpenisi.

Gyrodine-vaihteiston voiteluun käytetään 5.5 L (1.45 US gal) SHELL SPIRAX A EP-luokiteltua (paineenkestävää) vaihteistoöljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API luokka GL5.

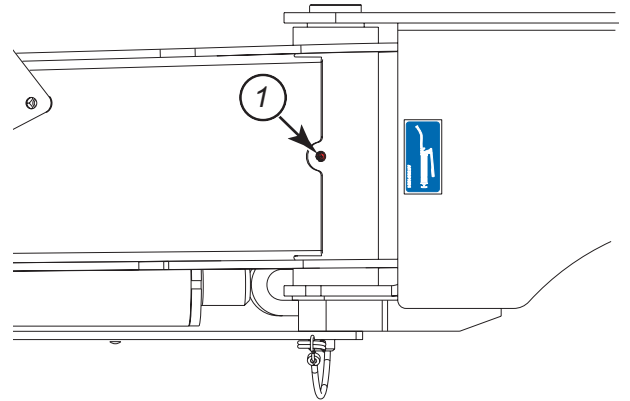
- ✓ Öljynvaihtoa suoritettaessa on suositeltavaa käyttää joko mineraalipohjaista öljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API-luokka GL5, tai PAO (Poly-Alpha-Olefins)-tyypin synteettistä öljyä, jonka viskositeetti vastaa arvoa SAE 80W90.

- Poista öljytikkutulppa (1).
- Aseta riittävän kokoinen astia tyhjennystulpan alle.
- Irrota tyhjennystulppa (2) tiivisteineen.
- Anna öljyn valua täysin pois.
- Odota, että öljy lakkaa tippumasta.
- Puhdista ja aseta takaisin tyhjennystulppa (2) tiivisteineen. (Vaihda tarvittaessa).
- Täytä oikea määrä asianmukaista öljyä täyttötulpan aukon kautta (1).
- Tarkista Gyrodine-vaihteiston öljytaso:
 - Öljytikkuun on merkitty öljyn enimmäismäärä (MAX).
 - Öljytikun kärki vastaa öljyn vähimmäismäärää (MIN).
- Puhdista ja aseta takaisin täyttötulppa (1) tiivisteineen. (Vaihda tarvittaessa).

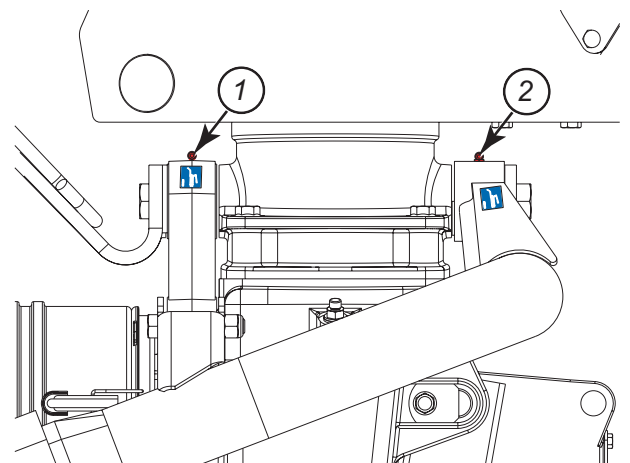


■ 20 käyttötunnin välein

Rasvaa vetoaisan nivelpiste (1).



Rasvaa Gyrodine-vetolaitteen putken nivelpisteet (1) ja (2).



■ 200 käyttötunnin välein tai aina kauden päättyessä

Sivuvaihteiston öljynvaihto



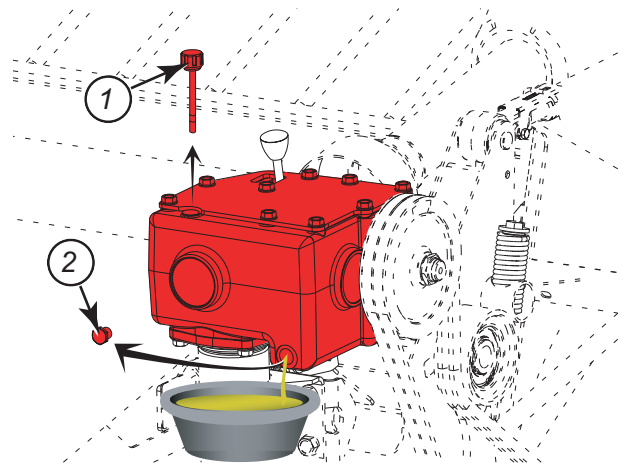
Käytä konetta muutama minuutti ennen kuin valutat öljyä, jotta öljy lämpenisi.



Vaihteiston voiteluaineena on 1.75 L (0.46 US gal) SHELL SPIRAX A:in mekaaniseen voimansiirtoon tarkoitettua viskositeetiltaan SAE 80W90 luokan API GL5 öljyä (EP = paineenkestävää).

Öljynvaihtoa suoritettaessa on suositeltavaa käyttää joko mineraalipohjaista öljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API-luokka GL5, tai PAO (Poly-Alpha-Olefins)-tyypin synteettistä öljyä, jonka viskositeetti vastaa arvoa SAE 80W90.

- Irrota täyttötulppa (1) tiivisteineen.
- Aseta riittävän kokoinen astia tyhjennystulpan alle.
- Irrota tyhjennystulppa (2) tiivisteineen.
- Anna öljyn valua täysin pois.
- Odota, että öljy lakkaa tippumasta.
- Puhdista ja aseta takaisin tyhjennystulppa (2) tiivisteineen. (Vaihda tarvittaessa).
- Täytä oikea määrä asianmukaista öljyä öljytikun aukon (1) kautta.
- Vaihteiston öljymäärän tarkistus:
 - Öljytikkun on merkitty öljyn enimmäismäärä (MAX).
 - Öljytikun kärki vastaa öljyn vähimmäismäärää (MIN).
- Puhdista ja aseta takaisin täyttötulppa (1) tiivisteineen (Vaihda tarvittaessa).



Gyrodine-vaihteiston öljynvaihto



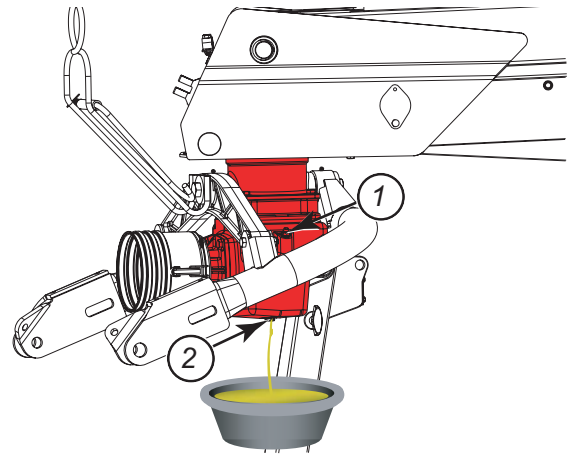
Käytä konetta muutama minuutti ennen kuin valutat öljyä, jotta öljy lämpeäsi.



Gyrodine-vaihteiston voiteluun käytetään 5.5 L (1.45 US gal) SHELL SPIRAX A EP-luokiteltua (paineenkestävää) vaihteistoöljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API luokka GL5.

Öljynvaihtoa suoritettaessa on suositeltavaa käyttää joko mineraalipohjaista öljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API-luokka GL5, tai PAO (Poly-Alpha-Olefins)-tyypin synteettistä öljyä, jonka viskositeetti vastaa arvoa SAE 80W90.

- Poista öljytikkutulppa (1).
- Aseta riittävän kokoinen astia tyhjennystulpan alle.
- Irrota tyhjennystulppa (2) tiivisteineen.
- Anna öljyn valua täysin pois.
- Odota, että öljy lakkaa tippumasta.
- Puhdista ja aseta takaisin tyhjennystulppa (2) tiivisteineen. (Vaihda tarvittaessa).
- Täytä oikea määrä asianmukaista öljyä täyttötulpan aukon kautta (1).
- Tarkista Gyrodine-vaihteiston öljytaso:
 - Öljytikkuun on merkitty öljyn enimmäismäärä (MAX).
 - Öljytikun kärki vastaa öljyn vähimmäismäärää (MIN).
- Puhdista ja aseta takaisin täyttötulppa (1) tiivisteineen. (Vaihda tarvittaessa).



Teräpalkin öljynvaihto



Käytä konetta muutama minuutti ennen kuin valutat öljyä, jotta öljy lämpenisi.



Teräpalkin voiteluun käytetään 2.25 L (0.59 US gal) SHELL SPIRAX A-EP-luokiteltua (paineenkestävää) vaihteistoöljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API-luokka GL5.

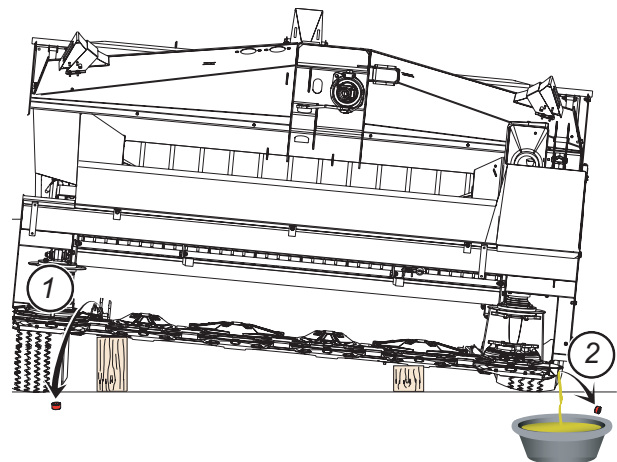
Öljynvaihtoa suoritettaessa on suositeltavaa käyttää joko mineraalipohjaista öljyä, jonka viskositeetti on SAE 80W90 ja API-luokka GL5, tai PAO (Poly-Alpha-Olefins)-tyypin synteettistä öljyä, jonka viskositeetti vastaa arvoa SAE 80W90.



Älä koskaan käytä teräpalkissa SAE 90-öljyä.

Koneen ollessa kuljetusasennossa:

- Aseta teräpalkin alle kaksi erikorkuista kiilaa niin, että teräpalkin tyhjennystulpan puoli on alempana
- Aseta riittävän kokoinen astia tyhjennystulpan alle.
- Irrota täyttötulppa (1) tiivisteineen.
- Nosta teräpalkkia niin, että öljy valuu tyhjennysaukkoa kohti.
- Irrota tyhjennystulppa (2) tiivisteineen.
- Anna öljyn valua täysin pois.
- Odota, että öljy lakkaa tippumasta.
- Puhdista ja aseta takaisin tyhjennystulppa (2) tiivisteineen. (Vaihda tarvittaessa).
- Täytä oikea määrä asianmukaista öljyä täyttötulpan aukon kautta.
- Puhdista ja aseta takaisin täyttötulppa (1) tiivisteineen. (Vaihda tarvittaessa).



2. Kunnossapito

■ Murskainyksikön hihnat



Älä koskaan vaihda yksittäistä hihnaa. Jos hihna on vaurioitunut, vaihda aina koko sarja (Osa nro 83101656).

Automaattinen kiristyslaite takaa oikean hihnankireyden hihnan koko käyttöiän ajaksi.



Elleivät hihnat enää vedä, ne ovat tulleet käyttökänsä päähän.

Vaihda aina kaikki hihnat kerralla.

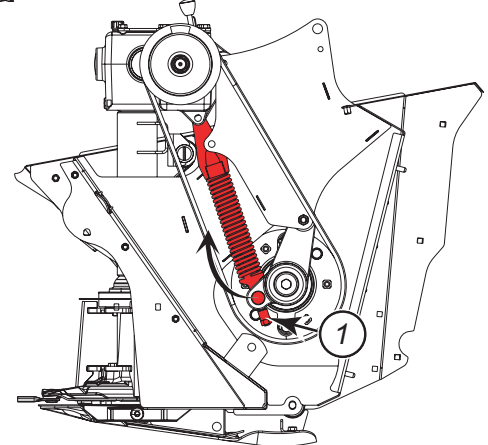
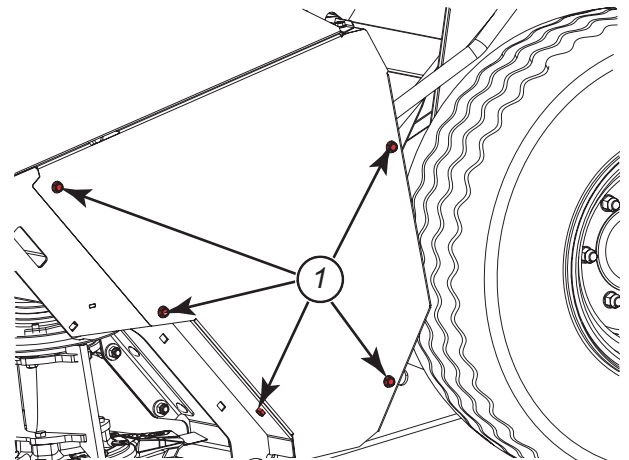
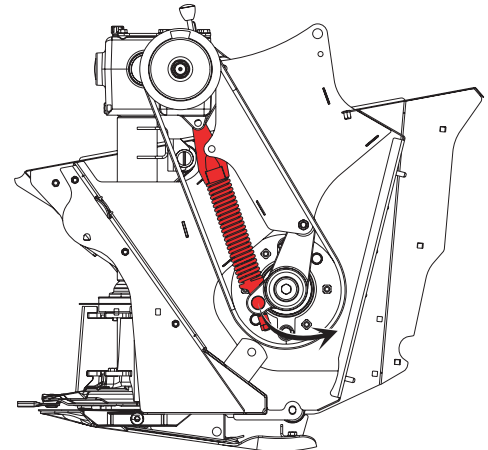
Hihnasarjan vaihto

Irrota 5 pulttia (1).

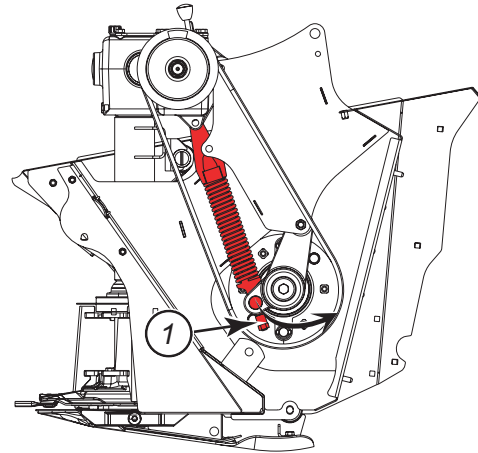
Irrota hihnasuojus.

Löysää hihnat kiristämällä ruuvia (1).

Poista 2 kiilahihnaa.



Asenna uusi hihnasarja.
Avaa ruuvia (1), kunnes se ottaa vasteeseen.
Asenna hihnasuojus takaisin.
Kivistysmomentti 4.9 daN m (36 lbf ft).



■ Pääkäyttöhihna

Automaattinen kiristyslaite takaa oikean hihnankireyden hihnan koko käyttöiän ajaksi.



Elleivät hihnat enää vedä, ne ovat tulleet käyttöikänsä päähän.

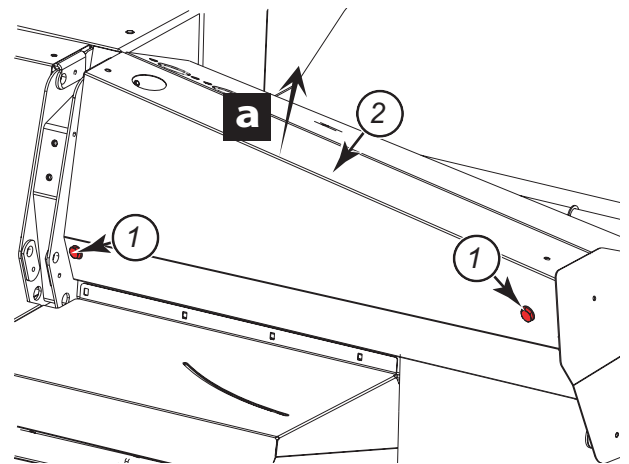
Vaihda aina kaikki hihnat kerralla.

Hihnojen vaihto

Irrota 2 pulttia (1).

Poista suojus (2) (a).

Menettele samoin toisella puolella.



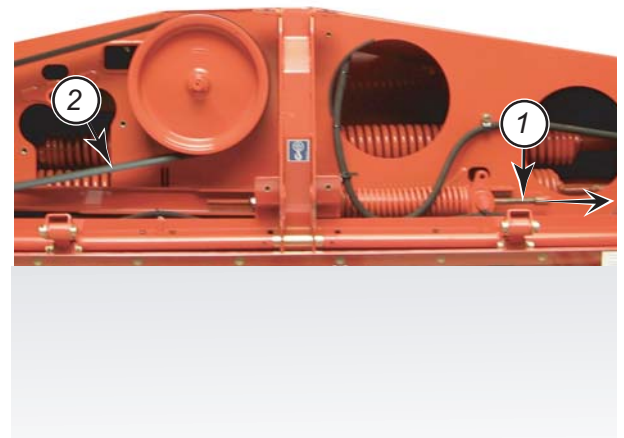
Kierrä tankoa (1) kiinni, jotta hihnat löystyvät.

Vaihda vaurioituneet hihnat:

- (2) Pääkäyttöhihna (Osa nro 83111683).

Kierrä tankoa 1 auki vasteeseen saakka.

Asenna suojukset takaisin.



■ Teräpalkin öljymäärän tarkistus

Tarkista öljyn määrä säännöllisesti:

- Aseta teräpalkki vaakasuoraan (X- ja Y-akselien suhteen).
- Irrota täyttötulpat (1) ja (2) tiivisteineen.
- Tarkista täyttöaukkojen kautta, että öljyn määrä (h) on välillä 2-3 mm (0.08" - 0.12").
- Lisää öljyä tarvittaessa.
- Puhdista ja aseta takaisin täyttötulpat (1) ja (2) tiivisteineen. Vaihda tarvittaessa.



Kun epäilet, ettei teräpalkin öljymäärä ole oikea, valuta öljy täysin pois ja täytä teräpalkkiin suositusten mukainen määrä asianmukaista öljyä.

Jos voimansiirron kotelo tuntuu kovin kuumalta käsin kosketettaessa, se ei ole hälyttävä oire, mikäli

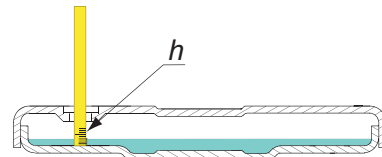
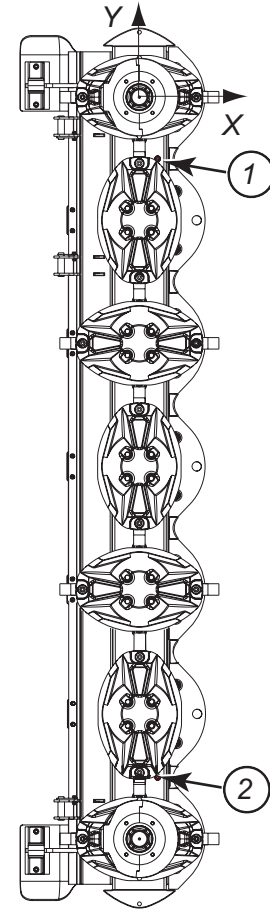


- voitelusuosituksia on noudatettu.
- lautasia voidaan käsivoimin pyörittää vapaasti koneen ollessa kuuma.

Ennen kuin tarkistat lautasten pyörimistä käsivoimin:



Sammuta moottori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.



■ Öljymäärien tarkistaminen

Gyrodine-vaihteisto

- Alemman vaihteiston öljytason tarkistus:
 - Öljytikkkuun on merkitty öljyn enimmäismäärä (MAX).
 - Öljytikun kärki vastaa öljyn vähimmäismäärää (MIN).

Sivuvaihteisto

- Vaihteiston öljymäärän tarkistus:
 - Öljytikkkuun on merkitty öljyn enimmäismäärä (MAX).
 - Öljytikun kärki vastaa öljyn vähimmäismäärää (MIN).
-

■ Terien ja kiinnitysosien tarkastus



Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat välittömästi alkuperäisiin KUHN-varaosiin.

Terät

Tarkista terien kunto järjestelmällisesti ennen koneen käyttöä, sillä se:

- takaa hyvän leikkuujäljen.
- takaa turvallisen käytön.
- estää teräpalkkia vaurioitumasta.

Terät on vaihdettava seuraavissa tapauksissa:

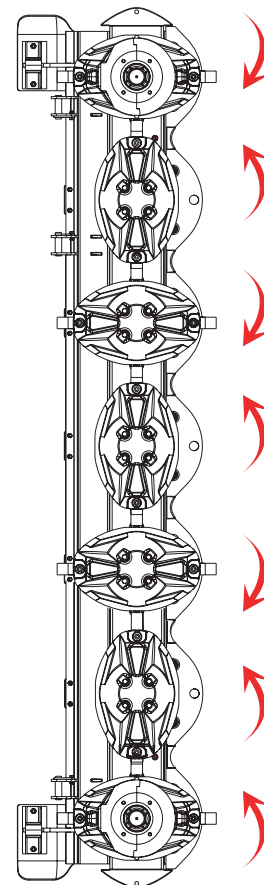
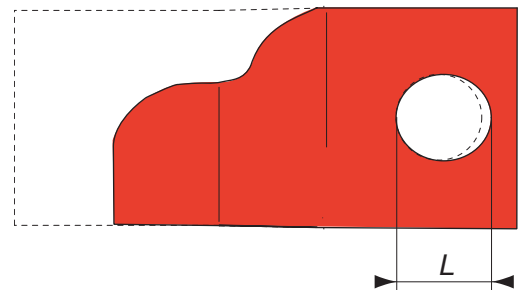
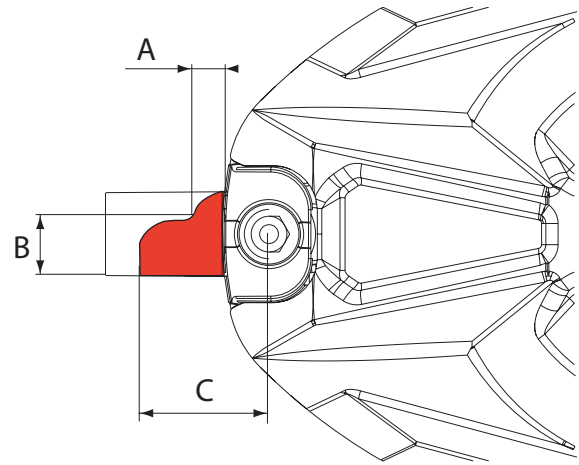
- Vaurioituneet terät. Hyvin ankarat käyttöolot saattavat aiheuttaa terien murtumista ja vääntymistä.
- Kuluneet terät

Terän pituuden C on oltava yli 65 mm (2.6").

Terän leveyden B, mitattuna etäisyydeltä A = 10 mm (0.4") lautasen reunasta, on oltava yli 20 mm (0.8").

Kiinnityspultin reikä L ei saa kulua pitkulaisemmaksi kuin 20 mm (0.8").

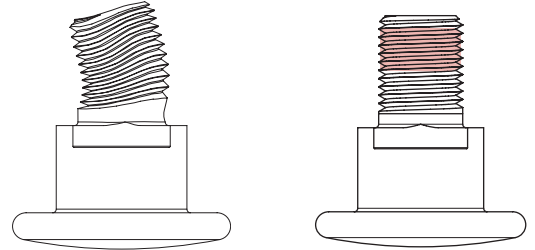
Vaihda aina kerralla lautasen molemmat terät epätasapainon välttämiseksi.



Kiinnitysosat

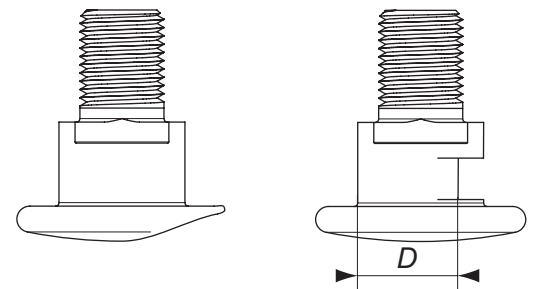
Tarkista kiinnitysosat:

- esteeseen osumisen jälkeen.
- teriä vaihdettaessa.
- korjuukauden alussa.



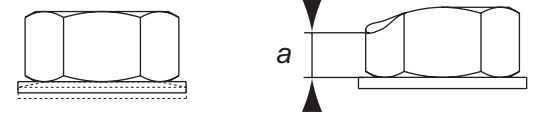
Kiinnityspultit tulisi vaihtaa seuraavissa tapauksissa:

- jos on näkyvää vääntymistä.
- jos kierteiden lukitusseos on kulunut tai tehoton.
- jos pultin pään kuluminen ulottuu terän kosketuspinnalle.
- jos pultin olakkeen halkaisija D on alle 15 mm (0.6").
- sen jälkeen, kun se on irrotettu 5 kertaa.



Mutterit on vaihdettava seuraavissa tapauksissa:

- jos aluslaattaosa on menettänyt joustavuutensa.
- jos aluslaattaosa irtoaa mutterista.
- jos mutterin kuluminen = 5 mm (0.2").
- sen jälkeen, kun se on irrotettu 5 kertaa.



Tarkista kiinnitysosien kunto säännöllisesti ja myös teränkiinnityspultin kireys: 12 daN m / 89 lbf ft.

■ Terien vaihtaminen

Vaihda terän kiinnitysmutterit ja pultit uusiin, kun ne on irrotettu 5 kertaa.



Vaihda välittömästi kaikki kuluneet tai vääntyneet terät. Älä yritä oikaista taipunutta terää.

Vaihda aina lautasen molemmat terät kerralla.

Puhdista mutteripesä.

Aseta puinen kiila kahden lautasen väliin, jotta lautaset eivät pääse pyörimään.

Löysää mutteri koneen mukana toimitetulla hylsyavaimella.

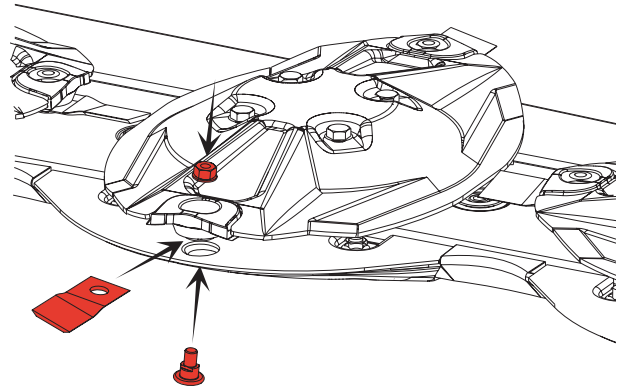
Poista pultti lautassuojuksen etureunassa olevan reiän kautta.

Terät käännetään ympäri samalla lautasella toisen leikkuupinnan käyttämiseksi tai vaihdetaan uusiin. Jokaisessa terässä on nuoli, joka osoittaa lautasen pyörimissuuntaan.

Tarkista kiinnitysmutterin ja pultin kunto ja vaihda ne tarvittaessa uusiin.

Kiristä terän kiinnitysmutteri 12 daN m / 89 lbf ft kireyteen (1 daNm = 10 Nm).

Tylsät terät vaativat enemmän tehoa ja niillä on kielteinen vaikutus leikkuujälkeen.



■ Lautasen vaihto

Aseta puinen kiila (2) kahden lautasen väliin, jotta lautaset pysyvät paikallaan.

Irrota 4 pulttia (1) jousilaattoineen koneen mukana toimitetulla hylsyavaimella.

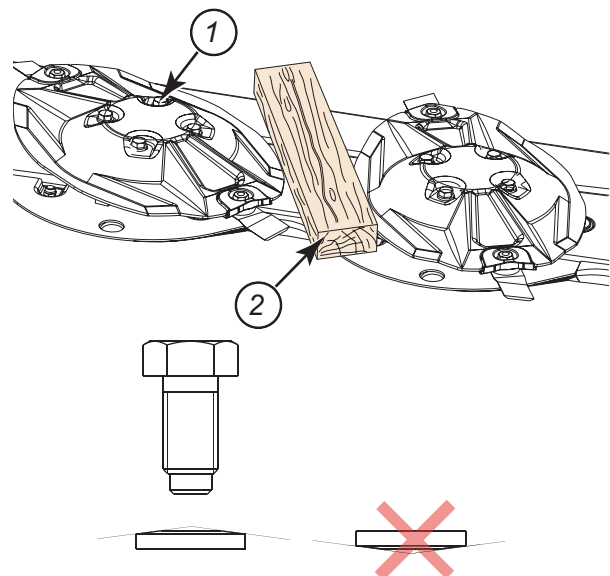
Irrota lautanen.

Osia koottaessa:

Sijoita suurimmat halkaisijat suoraan kulmaan toisiinsa nähden.

Sijoita jousilaatan kartiomainen keskusta yläpuolelle.

Kiristä pultit (12 daN m / 89 lbf ft).



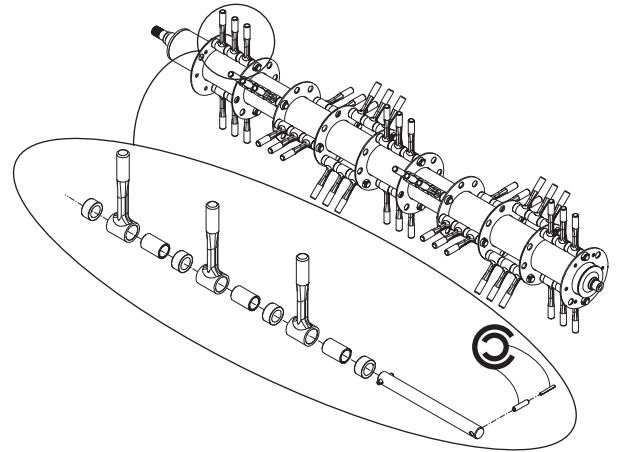
■ Sormien vaihto



Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat välittömästi alkuperäisiin KUHN-varaosiin.

Noudata asennusjärjestystä.

Kiinnitä putkisokat 180° kulmaan toisiinsa nähden, aukot pääkuormituksen suuntaan.



3. Varastointi

■ Toimenpiteet jokaisen korjuukauden lopussa

- Puhdista kone perusteellisesti.
- Vaihda kaikkien vaihteistojen ja teräpalkin öljyt uusiin (katso kohta "Voitelu").
- Tee tarpeelliset paikkamaalaukset.
- Sijoita kone suojaan ja kuivaan paikkaan.
- Tarkasta ja vaihda kuluneet terät ja teräpultit (katso kohta: Terien ja kiinnitysosien tarkastus).
- Tarkasta ja vaihda kuluneet tai vahingoittuneet murskainroottorin sormet.
- Löysää kiilahihnat ja tarkista niiden kunto.
- Tee kaikki hydraulitoiminnot paineettomiksi.

■ jokaisen korjuukauden alussa

- Lue käyttöohjekirja taas kerran läpi.
 - Paineista hydraulijärjestelmä.
 - Tarkasta ja vaihda kuluneet terät ja teräpultit (katso kohta: Terien ja kiinnitysosien tarkastus).
 - Tarkista, että ruuvit ja mutterit ovat riittävän kireällä.
 - Kiristä kiilahihnat.
 - Tarkista, että hihnasuojus on kunnossa ja tukevasti paikoillaan.
 - Tarkasta ja vaihda kuluneet tai vahingoittuneet murskainroottorin sormet.
 - Tarkista, että kaikki suojukset ovat paikoillaan.
 - Tarkista rengaspaineet.
-

Vianetsintätaulukko

■ Ongelma	■ Syy	■ Korjaustoimet
Epätasainen säntki.	Tylsät tai lohjenneet terät.	Vaihda terät.
	Terät kiinnitetty väärin.	Tarkista, että terän yläpinnan nuoli osoittaa kyseisen lautasen pyörimissuuntaan.
	Liian suuri ajonopeus.	Pienennä ajonopeutta.
	Väärä leikkuukorkeus.	Säädä leikkuukorkeutta.
	Niittoyksikön kevennys väärin säädetty.	Säädä niittoyksikön maahan kohdistamaa painetta.
	Rehu lakoontunutta.	Pienennä leikkuukorkeutta. Säädä niittoyksikön maahan kohdistamaa painetta.
Teräpalkin eteen kasaantuu maata.	Teräpalkin paino liian suuri.	Säädä niittoyksikön maahan kohdistamaa painetta.
	Hyvin märät olosuhteet.	Säädä niittoyksikön maahan kohdistamaa painetta. Säädä leikkuukorkeutta.
Murskainroottori tukkeutuu.	Roottorin pyörimisnopeus liian pieni.	Tarkista roottorin käyttöhihnat ja vaihda ne tarvittaessa.
	Teräpalkin paino liian suuri.	Säädä niittoyksikön maahan kohdistamaa painetta.
	Karhotuslevyt liian kiinni.	Avaa karhotuslevyjä.
Karho muodostuu huonosti.	Hihnat luistavat.	Tarkista roottorin käyttöhihnat ja vaihda ne tarvittaessa.
	Voimanoton pyörimisnopeus liian pieni.	Säädä nopeudeksi 1000 min ⁻¹ .
	Väärin säädetty karhotuslevyt.	Säädä molempien karhotuslevyjen asento.
Koneen vetäminen vaatii liikaa voimaa.	Teräpalkin paino liian suuri.	Säädä niittoyksikön maahan kohdistamaa painetta.

Yleiset takuuehdot

KUHN S.A. 4, Impasse des Fabriques, F-67706 SAVERNE Cedex, RANSKA (jäljempänä 'yhtiö') takaa seuraavien ehtojen mukaisesti kaikille vähittäisasiakkaille, jotka ostavat KUHNin valmistamia alkuperäisiä uusia laitteita KUHNin valtuuttamalta jälleenmyyjältä, että laitteet ovat asiakkaalle toimitettaessa työn ja raaka-aineen osalta virheettömiä. Myönnetty takuu edellyttää, että laitteita käytetään ja huolletaan mukana toimitettavan ohjekirjan ohjeiden mukaisesti.

Tämä takuu on voimassa yhden vuoden, kuitenkin enintään 500_käyttötunnin ajan, toimituspäivästä lukien.

Toimituspäivä ilmenee vähittäisasiakkaan laskun päivämäärästä sekä jälleenmyyjän yhtiölle palauttamasta takuukortista, jossa on jälleenmyyjän ja asiakkaan allekirjoitukset.

Takuu rajoittuu maksetun summan palauttamiseen tai raaka-aineen ja työn osalta virheellisiksi todettujen osien korjaukseen, jonka tekninen palvelumme suorittaa tehtaallamme.

■ Takuuta koskevat kuitenkin seuraavat poikkeukset:

- Koneen sellaiset osat, jotka eivät ole KUHNin valmistamia, kuten renkaat, nivelakselit, ylikuormituskytkimet, hydraulisylinterit ja hydraulilohkot eivät kuulu tämän takuun piiriin, vaan niitä koskee alkuperäisen valmistajan takuu.
Näitä osia koskevat takuuvaatimukset käsitellään samalla tavalla kuin KUHN-osia koskevat vaatimukset. Korvaus maksetaan kuitenkin kyseisen valmistajan takuuehtojen mukaisesti, mikäli tämä pitää kyseistä vaatimusta takuuasiana.
- Takuu ei koske vikoja, jotka ovat seurausta normaalista kulumisesta, eikä myöskään heikentymisiä tai onnettomuuksia, jotka johtuvat valvonnan laiminlyönnistä tai riittämättömyydestä, väärinkäytöstä, kunnossapidon puutteesta ja/tai siitä, että kone on vahingoittunut onnettomuudessa, annettu vuokralle taikka sitä on käytetty muuhun kuin yhtiön tarkoittamaan käyttötarkoitukseen suunnitteleman tarkoituksen mukainen.
- Takuu peruutetaan, jos koneeseen on tehty muutoksia ilman yhtiön ilmaisemaa suostumusta, tai jos yhtiön myymään koneeseen on asennettu muita kuin alkuperäisiä varaosia ja/tai jos korjauksia ei ole suorittanut valtuutettu jälleenmyyjä.
- Yhtiö ei vastaa koneen tai sen varusteiden vaurioista, jotka ovat syntyneet, kun yleinen kuljetusliike on kuljettanut tai käsitellyt konetta, ei myöskään mainitun takuuajan ulkopuolella. Vastaanottaja kantaa vastuun koneen, sen osien ja tarvikkeiden kuljetuksen aikaisista vahingoista.
- Yhtiö ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat koneen omistajan tai kolmannen osapuolen loukkaantumisesta eikä siitä seuranneesta korvausvastuusta.
- Yhtiö ei myöskään maksa korvauksia sadonmenetyksistä tai muista vahingoista, jotka ovat seurausta koneen mahdollisesta viasta, piilevästä viasta tai koneen seisokista.

■ Loppukäyttäjällä on vastuussa seuraavista kustannuksista :

- Laitteiden normaali kunnossapito, esimerkiksi voitelu, öljymäärien valvonta ja ylläpito, pienehköt säädöt yms...
- Työkustannukset, jotka aiheutuvat yhden tai useamman viallisen osan irrottamisesta sekä uusien osien asentamisesta ja säätämisestä korjauksen jälkeen
- Jälleenmyyjän käynnistä veloitetut maksut.
- Koneen, koneen osien tai tarvikkeiden kuljetus korjauspaikalle sekä takaisin käyttöpaikalle.
- Kulutusosat, esimerkiksi hihnat, renkaat, ketjut, terät, piikit ja ylikuormituskytkimet, jotka eivät kuulu tämän takuun piiriin.

■ Takuu edellyttää seuraavien ehtojen tiukkaa noudattamista :

- Jälleenmyyjä on hoitanut koneen luovutuksen ohjeittemme mukaisesti.
- Jälleenmyyjän ja asiakkaan asianmukaisesti luovutuksen yhteydessä allekirjoittama takuukortti on palautettu.
- Takuuvaatimus on tehty KUHNin hyväksymälle lomakkeelle mieluiten extranetin kautta (www.kuhn.com) ja jälleenmyyjä on lähettänyt sen yhtiöön 1 kuukauden kuluessa vian ilmenemisestä.
- Jälleenmyyjän on täytettävä vaatimuslomake selkeästi, ja lomakkeessa on oltava seuraavat tiedot :
 - **Jälleenmyyjän nimi, osoite ja koodi**
 - **Ostajan nimi ja osoite**
 - **Koneen tarkka tyyppi**
 - **Koneen sarjanumero**
 - **Voimanottoakselin pyörimisnopeus (koskee VOA-käyttöisiä koneita)**
 - **Toimituspäivämäärä ostajalle**
 - **Vian ilmenemispäivämäärä**
 - **Käyttötuntimäärä tai hehtaarimäärä**
 - **Käytetyn traktorin teho**
 - **Vian yksityiskohtainen kuvaus ja oletettu syy**
 - **Viallisten osien määrä, viitteet ja nimitykset**
 - **Vaihto-osien laskutusnumero ja -päivämäärä.**
- Jälleenmyyjän on palautettava violliset osat yhtiöön asiantuntijalausuntoa varten ja liitettävä mukaan kopic takuuvaatimuslomakkeesta. Mainittujen osien lähetyksestä johtuvat kuljetuskulut ovat lähettäjän vastuulla
- Koneita on käytettävä ja huollettava käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisesti. Käytetyt voiteluaineet on aina oltava yhtiön suositusten mukaisia mitä tulee niin laatuun kuin määrään.
- Kaikkia käyttöohjekirjassa ja koneen varoitusarvoissa mainittuja turvallisuusohjeita on noudatettava sekä kaikenlaiset turvalaitteet ja suojukset on säännöllisesti tarkastettava ja pidettävä täysin kunnossaa.
- Yhtiön päätös kaikissa näiden takuehtojen mukaisissa vahinkotapauksissa on lopullinen ja ostaja tyyty siihen.
- Jos takuuvaatimus hylätään, jälleenmyyjä voi {15}_päivän kuluessa kirjeemme vastaanottamisesta vaatia vaurioituneiden osien palauttamista. Tämän määräajan kuluttua osat tuhotaan.

■ Täydentävät ehdot: soveltamisalan ja vastuun rajoitukset

- Takuu voidaan siirtää kolmannelle osapuolelle ainoastaan, jos siihen on etukäteen saatu yhtiön kirjallinen hyväksyntä.
- Valtuutetuilla jälleenmyyjillä ei ole oikeutta eikä valtuuksia tehdä minkäänlaisia, suoraan tai epäsuorasti ilmaistuja, päätöksiä yhtiön nimissä.
- Yhtiön ja sen edustajien antama koneen korjausta tai käyttöä koskeva tekninen apu ei millään tavalla vaikuta yhtiön vastuuseen eikä se missään olosuhteissa johda tämän takuun ehtojen lieventämiseen ta takuuajan jatkamiseen.
- Yhtiö varaa itselleen oikeuden tehdä koneisiinsa muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Yhtiö ei kuitenkaan ole velvollinen tekemään vastaavia muutoksia jo myytyihin tai käytössä oleviin koneisiin.
- Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi emme myöskään voi antaa mitään takuuta yhtiön julkaisemassa kirjallisuudessa esiintyvien laitteiden kuvausten perusteella.
- Tämä takuu sulkee pois kaikki muut lakisääteiset tai sopimuksilla sovitut, suoraan tai epäsuorasti ilmaistut sitoumukset yhtiön osalta. Yhtiön vastuu ei missään olosuhteissa ulotu laajemmalle kuin edeltävissä kappaleissa on määritelty.



Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen malli



EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
(Euroopan parlamentin ja neuvoston konedirektiivi 2006/42/CE)

Valmistaja:

KUHN S.A., 4 impasse des fabriques B.P. 50060 F - 67706 SAVERNE CEDEX

Vakuuttaa, että alla mainittu tuote:

Malli: "Koneen nimi"

Nro: "Koneen sarjanumero"

- täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/42/CE mukaiset vaatimukset

- täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardien vaatimukset:

EN 1553 - NF U 02-007 - EN 703 - EN 708 - EN 745+A1 - EN 907

EN 14017 - EN 14018 - EN ISO 4254-6

- täyttää seuraavien standardien tai teknisten erittelyjen mukaiset vaatimukset:

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Saverne, 00.00.0000

Koneen vaihtaessa omistajaa tämä
vaatimustenmukaisuusvakuutus on toimitettava uudelle
omistajalle

Asiakasnumero tai tilausnumero

98 - - -



www.kuhn.com

KUHN S.A. B.P. 50060 F - 67706 SAVERNE CEDEX (FRANCE)

Tél. : + 33 (0) 3 88 01 81 00 - Fax : + 33 (0) 3 88 01 81 03

Société Anonyme au Capital de 19 488 000 Euros

KUHN-AUDUREAU S.A. B.P. 19 F - 85260 LA COPECHAGNIERE (FRANCE)

Tél. : + 33 (0) 2 51 41 47 00 - Fax : + 33 (0) 2 51 41 41 03

Société Anonyme au Capital de 2 530 000 Euros

KUHN-BLANCHARD SAS - 24, route de Nantes - F - 44680 CHEMERE (FRANCE)

Tél. : + 33 (0) 2 40 21 30 24 - Fax : + 33 (0) 2 40 64 80 11

Société par Action Simplifiée au Capital de 2 000 000 Euros

KUHN-HUARD S.A. B.P. 49 F - 44142 CHATEAUBRIANT CEDEX (FRANCE)

Tél. : + 33 (0) 2 40 55 77 00 - Fax : + 33 (0) 2 40 55 77 10

Société Anonyme au Capital de 4 800 000 Euros

KUHN-GELDROP B.V. - P.O. Box 9 - 5660 AA GELDROP (THE NETHERLANDS)

Tél. : + 31 (0) 40 289 33 00 - Fax : + 31 (0) 40 285 78 95

KUHN NORTH AMERICA INC P.O. Box 167 Brodhead - Wisconsin 53520 (USA)

Tél. : (608) 897 - 2131 - Fax : (608) 897 - 2561

KUHN METASA PASSO FUNDO - RS - 99050-130 (BRASIL)

Tél. : + 55 (54) 3316 6200 - Fax : + 55 (54) 3316 6250